

Cuerpo Policial ta di luto pa fayecimento di un Polis hoben

ORANJESTAD – Dialuna den oranan di merdia a drenta informacion cu un agente policial, cu ta cu AO na cas recuperando di retonan cu su salud, a haya un ataca di curason y fayece na su cas situa na Tanki Leendert. Dr. Scheuers a constata morto di Franklin Norwin Ferandes-Pedra, naci na Aruba dia 10 di november 1979, pues tabatin 36 aña di edad.
El a drenta Academia di Polis desde e klas di aña 2009, pues tin 7 aña formando parti di Cuerpo Policial. Ultimo e tabata traha como Polis uniforma na Warda di Polis Santa Cruz.
Cuerpo Policial Aruba ta extende palabranan di condolencia na su famia, amigonan y na su coleganan y ta anuncia cu desde inmediato ta bay den luto tambe te dia di entiero di e agente di Polis. Cu Franklin sosega na paz. ❑



Diamars 14 di Juni 2016 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Minister Mike De Meza:

Pa december por tin 500 – 600 empleado den refineria



Lesa A3

Ganado di Mini Mega jackpot di 270.000 florin a bira conoci



ORANJESTAD- Mark C. a bira e feliz ganado di 270 mil florin. Mark a saca 10 florin for di cartera di su esposa y a bay cumpra su numbernan vast na Amigos Bar Restaurant.

El a cumpra 2 ticket di Mini Mega y el a gana e jackpot di diabierna 10 di juni, 2016.

Mark a laga sa cu su famia ta grandi y cu tur hunto nan lo bay disfruta di e tremendo premio di Mini Mega. Lotto ta felicita Mark y su famia cu e premio grandi di 270 mil florin. Hopi pabien un biaha mas.
Awe nochi Mini Mega su jackpot ta start bek na 250 mil florin y cu 2 florin mas bo por gana e Mega Plus cu 100 mil florin extra. Purba bo suerte sin falta y bira un otro ganado cu Lotto, E Loteria di Aruba.

Lotto, e loteria di Aruba tin 8 diferente wega; Catochi, Big 4, Zodiac, Wega di Number Korsou di Lotto, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega y su Mega Plus y weganan di Raspa y Gana. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.❑



Den cuadro di temporada di horcan

Cruz Cora ta prepara pa tur sorto di calamidad

Lesa A5

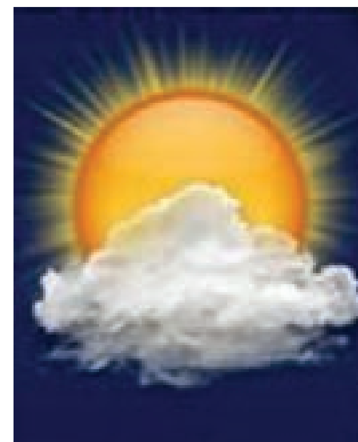


Alex Pieters, KPA:

Nos no ta social cu otro den trafico

Lesa A2

Pronostico di tempo



Tempo:
Parcialmente nubia cu localmente un awasero.
Temperatura maximo 34 grado Celsius y temperatura minimo 28 grado Celsius.
Solo lo baha awe nochi 07:06 pm y lo sali mañan mainta 06:15 am.

Biento:
For di direccion oost te oost noordoost y modera te basta fuerte; forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo) den dia de bes en cuando fuerte te duro den rafaga; forsa 6 te 7 (40 te 61 km/ora, 22 te 33 nudo)

Situacion general di tempo:
Un ola tropical a crusa nos region local sin mucho clima asocia. Sinembargo, humedad induci lo pone cu temporalmente mas nubia lo bay pasa riba nos region den proximo 24 ora. For di esakinan por cay localmente algo di yobida riba isla di Aruba.

Di otro banda, stof fini di Sahara lo obstrui visibilidad un poco den proximo dianan.

Condicion di lama:
Olanan di lama lo ta for di direccion oost cu haltura di 5 te localmente 8 pia temperatura di superficie di lama 28 grado Celsius.❑

Alex Pieters, KPA:

Nos no ta social cu otro den trafico

NOORD - Miembro di Cuerpo Policial Aruba, Mayor Alex Pieters ta splica Bon Dia cu e averahe di accidente ta alrededor di 800 pa luna actualmente di locual no ta tur ta grave, sinembargo, e ta mustra cu nos no ta social cu otro den trafico.

''Si bo djis baha bo velocidad un tiki anto tene cuenta cu otro hende por haci fout, bo por evita accident. Pero si bo keda core duro paso abo tin preferencia sin tene consideracion cu otro, ta asina ki accident ta pasa'' sr. Pieters ta bisa.

Esaki segun sr. Pieters ta birando un problema hopi grandi na Aruba anto e ta social cu otro y bo mester tene cuenta. ''Mescos cu na un crusada normal, tin biaha



bo ta haya tur cuater banda no tin borchi, y tur cuater banda tur auto a yega pa sigui stret, cambia di direccion.''Ora bo drenta e compartimento cu bo a kies bo no mag di cambia di direccion mas, bo tin cu sigui den e vak cu bo ta. Na aeropuerto mas tanto nos ta wak cu e spiraal rotonde, for di unda cu bo drenta anto bo keda core den dje na dado momento ,ora bo ta yegando di tres salida e ta bay saca bo afo automaticamente. E mes ta asina diseña cu ora bo drenta for di wayaca anto bo drenta den full e parti paden, e ta manda bo afo ora bo yega esun di San Nicolas, e beton mes ta guia bo'', sr. Pieters ta bisa. ''Pa motibo cu nos trafico ta birando mas y mas hopi tur aña, anto na dado momento tambe pa rotonde no pega, a bin cu solucion di



agrega cu nos trafico ta hopi mas druk cu nunca. ''Aworaki henter dia na playa bo por mira cu trafico ta pega, na dado momento hende nan mester cuminsa pensa riba ruta nan alternativo y ser mas social cu otro, tene mas consideracion pa otro y coopera cu otro'' sr. Pieters ta bisa.

sr. Pieters ta splica Bon Dia cu hopi hende ta lubida akinan cu trafico ta un evento social caminda bo mester ta anto e ora aki un tin cu duna e otro un chens pa e trafico por sigui. Na dado momento como trafico cu ta pega tur dia , e ta importante pa bo baha bo velocidad y tuma cautela, wak bon y despues subi'' sr. Pieters ta bisa.
sr. Pieters ta agrega cu nan a ripara cu na aeropuerto te ainda tin hopi accident pasobra na dado momento e persona mes ta kies un compartimento fout of a cuminsa core fout anto e ora ey kier bay pone compartimento di sortia riba rotonde. Antes bo tabata yega, drenta un rotonde anto den e rotonde bo ta sortia anto wak direccion bo kier bay, pero aworaki prome cu bo subi un rotonde bo tin cu dicidi e ora ey ki direccion bo ta bay di antemano'' , sr. Pieters ta splica.

Tin alrededor di 200 rotonde mas pa wordo traha
Sr. Pieters ta conta Bon Dia cu tin alrededor 200 rotonde mas riba lista pa wordo traha y varios crusada nan cu ta considera peligroso na unda accidente pisa y grandi a yega di sosode probablemente tambe lo bira un rotonde. '' Cu rotonde tin biaha bo ta haya cu sinembargo trafico ta bay pega un tiki, pero sikiera pa motibo pone un rotonde bo ta alivia e trafico en bes di bo laga un crusada normal, pues e rotonde nan sinembargo ta evita cu e accidente nan no ta bira pisa '' sr. Pieters ta bisa.

Un ehempel di esaki segun sr. Pieters ta e rotonde banda di Universidad di Aruba cual tabata un crusada cu antes tabata tin bastante accidente pisa y despues cu a bin un rotonde eynan tog e accidente nan a rebaha hopi. ''Asina medida nan ta wordo tuma, nos ta wak tambe na e crusada banda di Pius School na Dakota, bo ta wak tambe cu eynan tambe tabata tin un crusada un tiki fastioso cu hopi accident anto desde cu a pone plataforma di trafico, cual na cuminsamento tabata tin basta reclamo cu a bin hopi plataforma na Aruba, pero e plataforma a rebaha e velocidad cu aworaki casi no tin ningun accidente na e crusada ey mas'' , sr. Pieters a bisa.❑

IMF ta prepara pa evaluacion bi-anual di Pais Aruba

ORANJESTAD - Siman pasa un delegacion chikito di International Monetary Fund (IMF) a haci un bishita di cortesia na Aruba.

Dr. Bonato y Sr. Di Vittorio cu ta forma parti di e delegacion a bishita Aruba ya cu otro aña lo tuma luga e evaluacion bi-anual di IMF atrobe. E bishita di cortesia aki a clausura diabierna cu un encuentro hunto cu Minister di Finanzas, Angel Bermudez den compania di Sra. Jane Semeleer, presidente di Banco Central. Dr. Bonato a comparti varios observacion cu e la haci durante e dianan cu IMF tabata na Aruba, caminda e instituto a delibera cu diferente instancia riba nos isla. Minister Bermudez a expresa cu e bishita tabata uno hopi ameno y mientras tanto Aruba lo keda pendiente pa e evaluacion di otro aña.❑



Minister Mike De Meza:

Pa december por tin 500 – 600 empleado den refineria

ORANJESTAD - Minister encarga cu Asuntonan Economico a tene un conferencia di prensa pa trece informacion di locual a tuma luga den fin di siman riba e acuerdonan firma hunto cu CITGO, PDVSA, gobierno di Venezuela y gobierno di Aruba.

Segun Sr. De Meza: "A firma diferente acuerdonan na Caracas, algun cu PDVSA cual ta e documento di sosten y tambe firmamento di e acuerdo di participacion definitivo den Palacios Presidencial Miraflores na Caracas.
Tambe e acuerdo di lease entre CITGO y refineria di Aruba. E ora ey tambe tabatin e diferente discursonan y na fin di dia, a termina cu e ceremonia di firmamento cu a tuma luga entre gobierno di Aruba, y CITGO y gobierno di Venezuela y PDVSA. Nos ta contento y kier felicita Aruba cu e acto firma aki entre CITGO y gobierno di Aruba.

E contractnan ey cu tur locual ta sostene, den un forma di ley ta wordo prepara pa bay Parlamento. Tambe tin e dianan nos dilanti diferente deliberacion cu mester tuma luga pa finalisa e acuerdo entre Valero hunto cu gobierno di Aruba cual no ta mira problema cun'e." El a sigui bisa cu tin contactonan a base semanal cu Valero local y Valero San Antonio y ya caba e abogadonan a sinta na varios ocasion y e acuerdo lo wordo completa den e dianan nos dilanti. Unabes esaki ta cla, e ta bay hunto cu e pakete cu ta bay Parlamento di Aruba anto ta premira cu Parlamento lo haci su parti.

Parlamento

Prome cu esaki e lo bay via gobernador y Raad van Advies cu ta evalua locual cu e ta wordo suministra y duna su opinion riba dje y na e momento ey gobierno di Aruba lo por contesta cualkier preocupacion of opinion di Raad van Advies y despues via di gobernador e lo por cana e caminda pa Parlamento.

Despues cu nan evalua y haya e documentonan ta bay den un comision central, lo yama e ora un reunion publico pa esaki wordo trata publicamente den Parlamento. Ta premira cu e fecha cu ta keda cla cun'e ta 1 di augustus. Y for di momento cu esaki tuma luga, tur e trabounan lo por inicia, pasobra tur aspecto a wordo aproba y legalisa.

Trabou

E intencion ta cu CITGO lo kier cuminsa for di 1 augustus cu e trabounan, pues ta premira cu pa fin di aña lo por tin un cantidad di 500 -600 hende laborando den e refineria. Y pa maart april ta spera cu tin casi 3000 hende laborando den e refineria pa e rehabilitacion di e refineria, Sr. De Meza a bisa. E ta asina cu e proceso ey ta bay dura pa e prome fase ta cla, ongeveer 1 - 2 aña y pa e di dos fase bin cla entre 1- 2 aña tambe. E intencion ta cu despues di rehabilitacion di e prome trein cual ta enter 18 luna pa 2 aña, e ora por cuminsa start up e parti di e refineria riba e prome trein cual ta ongeveer 125 mil bari como meta y despues di esey ora cu caba cu e di dos trein ta papia di un total produccion di ongeveer 200 – 210 mil bari pa dia. Si tur cos ta bon e ora den 4 aña lo mester tin full e refineria bek den operacion, segun Sr. De Meza



Contract firma

E contract ta firma pa 15 aña stret y cu e opcion pa 10 aña lateral pa CITGO cu ta haci esey e ora 25 aña pa opera e refineria. Sr. De Meza a enfatisa cu e operacion primordial di e refineria lo ta gas natural via pipa, pero tambe tin opcion pa haci via NNC como tur dos ta gas natural. Esaki a wordo reconoce den e contract y tambe den tur e speechnan cu e tabatin.

Esaki lo nifica un diferencia hopi grandi pa nos medio ambiente. "Ora cu ta papia di Fuel Oil y gas natural tin un diferencia hopi grandi. Ta baha e gas venenoso cu 98 %. E parti di Koolstof dioxide 25%. Unburn fuel cu ta bay den aire ta wordo baha cu 100% pues no ta bay tin esaki mas. Esaki ta stabiel pa operacion, mas barata."

mantencion ta mas barata y pa siguridad di operacion e ta adecua y por depende riba dje hopi mas. E gas no lo wordo uza solamente pa CITGO, pero tambe compania cu ta produci awa cu electricidad y den futuro pa transporte. " hopi crucero rond mundo ta cambiando fuel for di locual nan ta uza y ta bay riba gas cual ta haci esey atractivo. Unabes tin esaki, hasta esey por wordo uza tambe via Aruba pa e barconan crucero cu ta uza esey, e mandatario a termina.❏

Fundacion pa Hende Muhe den Dificultad:

Dia Mundial pa conscientisacion riba Abuso di Hende Grandi

ORANJESTAD- Abo tawata sa cu nos grandinan ta forma casi 19% di nos poblacion, anto cu esaki ta aproximadamente 18 mil hende? Abo tawata sa cu un gran parti di nos grandinan ta wordo cuida na nan mesun cas door di famia of den casnan di anciano door di otro hende? Bo tawata sa cu algun di nan ta wordo neglisha, abusa di forma financiero, verbalmente mentalmente of hasta fisicamente?

Bo tawata sa cu ora cu e tipo di abuso aki pasa den seno familiar, pues ora nan wordo haci door di hende cu ta gosa di un confiansa familiar, esaki ta ser considera Violencia Domestico? Y bo tabata sa cu e tipo di violencia aki ta pasa riba nos dushi isla tambe?

For di 2006 ta conmemora dia 15 juni como un fecha unda ta pidi pa mas conscientisacion pa cu Abuso di Hende Grandi. E aña aki Fundacion pa Hende Muhe den Dificultad kier a para un rato keto y tira un luz riba un di e taboe nan di Violencia Domestico den nos comunidad.

Con bo por ripara e señalnan di abuso di hende grandi?

Negligencia: E hende grandi ta falta na higiena basico, cuminda adecua (ta baha peso), falta di limpiesa of paña adecua. E hende grandi falta materialnan medico of esnan cu ta sufri di demencia no ta ser monitor of ta wordo laga pa su cuenta. E hende grandi ta ser mara na su cama sin cuido of su cas ta sushi unda por tin peliger pa candela of falta siguridad. Falta di facilidadnan basico manera stoof, frishider of airco (si e cas ta hopi calor), tuberia, coriente) tambe por encera abuso. Por ultimo e hende grandi tin ulcera na su curpa (herida pa motibo di falta di movecion).

Explotacion financiero: ora cu esun encarga cu cuido di e hende grandi ta uza placa di e bieu pa su mesun uzo mientras cu e cuido di e bieu no ta manera debe ser. Pone bieunan firma "machtiging" sin cu e ta comprende kico e ta firma.

Abuso psicologico/ emocional: ora e hende grandi ta cambia di beis, cambio den comportacion pa cual no tin un splicacion logico. Esun encarga cu su cuido ta isola e hende grandi for di resto di famia of amistadnan. Esun encarga cu su cuida ta grita e bieu y ta agresivo den con e ta maneha cu e bieu.

Abuso fisico: Esaki ta core for di pushamento y dalmento te cu abuso sexual di un hende grandi. Tira bista pa golpi, ta 'cay' constantemente, etc.

Nos bieunan a traha duro pa nan yiunan y nan famia. E no ta tuma hopi pa un bieu ta feliz, solamente un bon cuido y atencion y amor di famia ta suficiente.
Si no ta posibel pa cuida bo bieu na cas, pa cua motibo cu ta, no tene berguensa pa busca ayudo y admiti cu abo no por (mas). Bao di ningun circunstancia ta permiti pa abusa di nos bieunan. Nos mester sigura nan un dushi etapa final di nan bida.

Corda si cu laga e cuido pa otro hende no kiermen cu esaki ta kita bo deber di pasa tempo cu bo bieu frecuentemente. Corda cu sin nan abo no tawata t'ey. Respeta y stima nan!
Pa cualkier informacion of ayudo encuanto Violencia Domestico, por contact Fundacion pa Hende Muhe den Dificultad na 583-5400.❏

BON DIA Aruba

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Hefe di Redaccion
Jaime A. Mata

Redactor Ehecutivo
Zulaica Maduro

Redaccion
Benjamin Romero
Nathalie Winterdaal
Leo Maduro
Nadien Philip
Margarita Els
Nicola Gonzalez
Dino Tromp
Efraim Odor
Fabiola Cardenas

Ehecutivo di Benta
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes
Elly Erasmus

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino-Silva

Administracion
Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz

Colaboracion
Sharina Henriquez
NoticiaCla
Assiociated Press
Ret Karibense

Afiliacion
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
BON DIA ARUBA

Editorial



Ki sorto di deal a firma na Caracas?

Cuestionamento a cuminsa caba...

ORANJESTAD- E firmanan riba e documentonan no a seca drechi y ya ta cuestiona e deal di diferente banda. Tur televidente por a mira parti abao riba pantaya aparece "Memorando de Entendimiento – Estudios técinicos y comerciales para suministro de gas". Por bien ta cu a firma otro contracto, esey nos lo haya sa despues, pero cu gobierno Venezolano no tin un acuerdo pa pone tuberia di gas! Loke tin ta un acuerdo pa bay studia e posibilidad di suministra gas na e refineria.

Den edicionnan anterior di e editorial aki Bon Dia Aruba a trece dilanti varios biaha caba cu no ta tende ni mira nada di un consulta sikiera cu e autoridadnan corespondiente na e pais bisiña, ya cu sin nan aprobacion y cooperacion lo no por tin suministro di gas, pa e simpel motibo cu e mester origina na nan teritorio, y tambe ta trata di nan recurso natural. Awor ta bin resulta for di palabranan di e propio presidente Nicolás Maduro, cu ta apenas siman pasa gobierno di Aruba a acerca su persona durante e encuentro di Asociacion di Estado Caribense na La Habana, Cuba. Por cierto cu e importancia pa Aruba/Hulanda a resulta for di e presencia di ministro presidente Hulandes Mark Rutte, na manera di apoyo pa e mision di Mike Eman, pero talbes mas bien pa 'lobby' na fabor di companianan Hulandes cu tin bista riba e reservanan enorme di gas y petroleo cu Venezuela tin. Y awor ta e momento pa strica, pasobra Venezuela su gobierno no ta na bon cu varios di e empresanan petrolero Mericano, di cual varios a perde propiedad na Venezuela cu a keda nacionalisa y ta hibando o a hiba caso den corte na Merca y na nivel internacional pa indemnisacion.

En todo caso, loke Bon Dia Aruba a trece dilanti algun biaha tambe caba, cu cuidao cu e refineria no ta bay start 'as is', sin gas, pasobra ta resulta cu e no ta factibel. Na momento cu a anuncia cu e inversion inicial ta bay ta entre 600 pa 1000 miyon dollar, ya caba esnan cu conoce e materia tabata sa cu e suma ey no ta inclui e inversion di e tuberia di gas. Ta bon pa trece na nos memoria un opinion bon funda di e experto den rehabilitacion di refineria, Nelson English, cu a duna varios presentacion na Aruba riba e topico aki. Sr. English a yega na un suma di 2.1 biyon dollar pa rehabilita e refineria manera cu e tabata ora el a stop di opera. Cu mil miyon mas (3.1 biyon) por trece e refineria den un estado excelente y completo. Pero, e condicionnan di mercado lo no permiti e opcion aki, motibo pa cual ta opta pa un 'upgrader' di crudo y no un refineria completo. Pregunta grandi: ken ta bay paga e tuberia di gas awor cu ta bira cla cu e asunto ta full curu ainda y no ta parti di e gastonan presupuesta.

Pa loke ta e incertidumbre ta cual Citgo a firma acuerdo, nos ta kere cu e confusion no mester ta asina grandi. Si Nelson Martinez a firma acuerdo, esey ta implica Citgo Petroleum Inc. pasobra di esey e ta director di maneho y autorisa pa firma. Ademas cu esey ta logico pasobra esun cu ta firma ta responsabel pa implementa e acuerdo, inclusivo busca financiamento. E companianan lanta na Aruba pa Citgo tur tin mientras tanto, banda di IMC International Management & Trust NV, como director varios persona liga na Citgo y PDVSA. Pa por opera na Aruba e companianan local ta necesario, pero e acuerdonan strategico no ta core via nan.

Ta surgi naturalmente un otro pregunta interesante: ki balor e aprobacion, o desaprobacion eventual di parlamento di Aruba y Venezuela tin pa e acuerdonan firma. Den e caso di Aruba e aprobacion ta practicamente sigura y ademas irelevante pasobra gobierno a compromete Pais Aruba caba. Si descubri cualkier asunto cu no ta beneficioso pa nos pais, e daño ta haci caba. Na Venezuela e asunto ta un poco diferente. Aya gobierno no tin control di Asamblea Nacional y por yega na desaproba e decision di gobierno pa cera un deal cu Aruba. Pero mirando e practica desde december 2015, unda gobierno a perde mayoria den parlamento, pero ta uzando Corte Supremo di Husticia pa blokia decision di Asamblea, ta dudoso cu Asamblea realmente por haci algo tanten e gobierno Chavista ta keda sinta. Si yega un gobierno nobo, esey por cambia, ya cu e ora si tin un influencia directo den decision di gobernacion y di empresa estatal PDVSA. Sin suministro di crudo y/o gas natural esey por significa fin di e proyecto na Aruba. Esey no necesariamente mester bay asina, ya cu un eventual gobierno di e actual oposicion tambe mester purba sobrevivi den e situacion actual dificil y no lo bay guera cu un posibel partner economico. Esey no ta kita nan preferencia strategico pa procesa nan crudo riba nan mes teritorio y por trece atrobe e plan original dilanti di construi upgrader nobo na Venezuela mes.❏

Den cuadro di temporada di horcan

Cruz Cora ta prepara pa tur sorto di calamidad

ORANJESTAD – Nos a caba di drenta temporada di horcan cu –segun pronostico- lo mustra mas intensivo of activo cu aña pasa. Sra. Marieta Wanopa di Cruz Cora Aruba a declara na Bon Dia Aruba cu semper e organisacion aki ta bon prepara pa atende cu calamidadnan.

“E ta un organisacion cu ta prepara pa tur sorto di calamidad cu por yega di pasa”, el a bisa.

Naturalmente el a bisa cu nan ta monitor e situacion. Pero e ta haya importante pa pueblo di Aruba por ta mas consciente di e situacion cu un horcan lo por yega eherce. Entre e recomendacion relevante el a cita entre otro pa check bo cas y rond di dje y tambe reenforsa bo dak.

Mas informacion tocante prevencion, Cruz Cora tin pensa di bin den prensa durante e luna aki. Di e forma aki Cruz Cora kier aporta pa suministra mas informacion na nos comunidad tocante con pa ta bon prepara durante e temporada di horcan aki.

Mirando experiencia di pasado, manera e efectonan di horcan Ivan riba nos isla, sra. Wanopa a bisa cu nan a siña hopi di e situacion aki cu a presenta 11 aña pasa. “Nos a siña hopi di dje. Nos a uza e parti ey hopi den añanan. Ya ta 11 aña pasa...”, el a bisa.

Ivan a laga un les atras

Despues di horcan Ivan, nan a construi un edificio cu ta Cruz Cora su cas di emergencia cu e tempo ey Aruba no tabatin. Tambe fei di e aña ey consecutivamente tur aña, nan ta prepara nan miembronan. Pero no solamente prepara nan, pero educa nan. “Nos a educa nos mes y ekipa cu material cu nos mester. Kiermen traha duro, busca material cu Cruz Cora tin actualmente den caso cu esey ta bira di pasa nos por pone un man y nos por yuda”, el a laga sa.



Un parti no tin di haber exclusivamente cu preparacion, pero nan tambe tin cu prepara fondo. Pa tal motibo e luna aki nan ta bay tin un recaudacion di fondo y e ta spera cu publico lo por duna un contribucion y acudi y di e forma aki nan ta yuda Cruz Cora. Dia 26 di juni venidero nan lo organisa un caminata den cuadro di ceramento di scol. Tur e actividad aki pa recauda fondo lo yuda na momento di un calamidad. Den nan actividad nan lo bin cu campaña di conscientisacion pa nos hobennan y nos adultonan riba kico lo para si algo lo pasa.

Nan tin plania di bin cu mas informacion den prensa mirando cu nan ta bayendo bastante reunionnan, entre otro cu otro organisacionnan cu tambe tin di haber directamente cu esaki y departamento di Gobierno pa asina nan por traha hunto.❑

Prome Minister Eman cu palabra di solidaridad cu estado di Florida

“Amor pa prohimo semper mester prevalece riba cualkier diferencia”



ORANJESTAD – Ayera Prome Minister di Aruba, sr. Mike Eman a uni su mes na e expresion di convivencia y solidaridad cu e pueblo di Merca cu e tragedia cu a tuma luga den un club gay na Orlando, Florida. Igualmente e mandatario Arubiano a condena e echo lamentabel aki.

Prome cu e mandatario a dedica su mes riba e tema rond di reapertura di refineria na San Nicolas, den nomber di e pueblo di Aruba el a expresa palabranan di “solidaridad cu e estado Florida y e ciudad Orlando”.

Tambe el a expresa palabra di solidaridad cu Merca y e famianan di e victimanan y di esnan cu sobrevivi e tragedia aki tambe. Como “algo sumamente dramatico”, premier Eman a cualifica loke a tuma luga diadomingo madruga na Orlando.

Un echo asina “ta pone nos tur cada bes mas consciente di importancia pa nos crea un comunidad cu mucho mas tolerancia...”, segun e mandatario.

E ta haya cu e sentido di amor pa prohimo semper mester prevalece ariba cualkier diferencia di opinion politico, ideologico cu nos por tin. E mandatario a indica cu den nan periodo di gobernacion nan ta bin accentua e tema di amor pa prohimo, tolerancia y convivencia.

El a destaca e trabounan cu nan a bin realisa den barionan, Dialogo Social, Talk Hall Meeting, den Parlamento y Gobernacion cu un sentido distinto cu nos a conoce den añanan anterior di gobernacion.

E tempo aya –segun e mandatario- tabatin hopi antagonismo y poco tolerancia pa pensamento di otronan. “Gremionan practicamente no tabata wordo consulta”, el a bisa.

Na final e prome mandatario a manifesta cu e ta kere cu esaki ta un responsabilidad hopi importante pa nos tur realisa cu e calidad di bida ta esun mas importante. Aunke aspecto economico ta importante pero finalmente calidad di bida ta wordo determina pa e tipo di sociedad cu nos tin.

Ora cu nos tin echonan asina –el a laga sa- nos ta bin realisa con importante e ta pa los di tur aspecto economico pa nos keda inculca e aspectonan importante di normanan y balornan cu ta haci nos hendenan bon cu un “curason pa otro”. ❑

Renaissance Aruba Resort & Casino conhuntamente cu Korteweg ta celebra 'Global Day of Discovery'

ORANJESTAD – Renaissance Aruba Resort & Casino un biaha mas lo tene nan evento anual. E 'Global Day of Discovery', un evento mundialmente reconoci y parti di Renaissance Hotel ta wordo celebra rond mundo; inspiracion y creatividad lo ta central riba e dia aki.

E aña aki Renaissance Aruba Resort & Casino a uni forsa cu Korteweg pa celebra e 'Global Day of Discovery' den un forma extraordinario.

Diaranson 15 di juni proximo Renaissance Ocean Suits lo keda converti den un plasa artistico unda cu lo pone e spotlight ariba Aruba su artistanan local.

Un evento gratis pa henter famia por yega y aprecia e talento local di cada artista. Artistanan invita pa e dia aki lo ta; Maria Onni (driftwood art), Armando Goedgedrag (pintura y fotografia), Romelinda Maldonado "KALA," (obra di man y joyas), Amany Om Mujer Ancestral (dream catchers), Hendrick Schouten (pintura y joyas), Naomi Wouters (popchi Arubano), Gabriella Gonzales "Aruba Hands" (joyas), Ashlin Ahlip (Tangerine), Marjan Abath y Marcha Hoost Terrafuse (glassblowing), Naomi Landgraf (casnan 'old cunucu'), Maira Kong A Sam Designs (joyas) y Cado de Lannoy (fotografia).





E evento lo ta for di 6'or di atardi te cu 10'or di anochi. Renaissance su team culinario lo percura pa un tremendo BBQ buffet cu un toke local di Frank Kelly. E BBQ buffet lo ta unicamente $29,95 pa persona. Tur presente por combersa cu nos artistanan local y admira nan trabao y creatividad.
Lo bay tin oportunidad pa cumpra obranan di man, pintura, joyas y mucho mas si ta desea esaki, asina comunidad ta aporta na artesania local y duna balor na e trabao di cada artista. Lo bay tin musica di DJ'nan Masbango y Allan Coutinho.

Esaki ta e di 5 aña consecutivo cu Renaissance Aruba Resort & Casino ta organisa e 'Global



Day of Discovery', un evento pa trece comunidad Arubano pero tambe turista mas cerca di e cultura di Aruba como tambe a artesania traha na man di nos artistanan local. Pa mas informacion por tuma contacto cu Janien Huistra na Jhuistra@arubarenaissance.com of yama 5236180.❑



Quota International of Aruba: A instala su directiva pe periodo venidero 2016-2017

ORANJESTAD- Recientemente a tuma luga instalacion di e directiva nobo di Quota International of Aruba pa e aña venidero 2016-2017.

Maestra di ceremonia tawata Quotarian Kristel van Nes , Quotarian Gladys Kock a presenta e invoccacion y Quotarian Life-time Member, y alabes, ex Gobernador di Distrito 42, Quotarian Noris van Lis-Donata a conduci e ceremonia di instalacion.

Esaki ta e di 30 Directiva pa Quota International of Aruba, cu ta celebrando nan di 30 aniversario na Mei 2017.

E directiva nobo pa Quota International of Aruba pa e aña 2016-2017 ta lo siguiente: Gwendeline van Trikt-Rojer, Presidente, Laurel Romijn-Pope, Vice-Presidente,
Mirjam Auwerda-Jansen, Secretaria, Natascha Davelaar-Jansen, Tesorera, Erika Werleman-Giel, Directora di Asuntonan Huridico y reglanan, Ivy Simon, Directora di Servicio, y Ludmilla Arends, Directora di Desaroyo y Crecemento.

Presidente saliente Muzanin Wever a repasa e aña di 2015-2016 y a gradici tur esnan cu a yuda haci 2015-2016 un exito y a desea e directiva nobo hopi exito.

Esaki ta e di 30 Directiva di Quota International of Aruba, y Gwendeline van Trikt-Rojer , den su discurso como e di 30 Presidente di Quota International of Aruba, a recorda y gradici e hecho cu ta 30 aña pasa Quota organisacion a ser introduci na Aruba, a pone e fundeshi pa start cu Quota na Aruba y cu ainda tres di e damanan cu a cuminsa e tempo ey, ta activo cu e organisacion,y nan ta den personanan di Gladys Henriquez, Audrey Croes-Lacle y Mena Lacle.

Tambe e a reconoce y gradici tur e Presidentenan di Pasado y nan Directiva di Quota In-



ternational of Aruba cu nan a persevera pa sigui lidera y continua cu e existencia y balornan di e bunita organisacion aki, Quota International of Aruba.

Den su discurso, el a enfatisa cu tur cos ta posibel si bo ta haci esey for di bondad di bo curason. Cada bes nos pone nos man na nos curason, y nos sinti nos curason, nos ta corda y recorda e pasion intenso cu nos por! Nos por yuda otronan y cu un actitud positivo, cu dedicacion y comprension nos ta haci pa loke Quota su balornan ta.
Y cu esey Quota International of Aruba ta sigui pa yuda nos comunidad. Hunto, nos ta logra hopi y hunto nos ta logra cosnan grandi pa esnan cu tin mas mester di dje den nos comunidad.

Quota International of Aruba ta un organisacion boluntario di ehecutivonan femenino y cu ta dedica na mehora calidad di bida di esnan menos fortuna den nos comunidad, specialmente esnan cu problema di oido y habla y tambe ta sostene hopi programanan pa hende muhenan den dificultad y muchanan desafortuna.
Alabes Quota ta hiba e mensahenan di conscientisacion den nos comunidad por medio di proyectonan organisa pa hobennan na scolnan, seminarionan pa nos comunidad y en general trahando hunto pa brinda un miho calidad di bida.❑

Valero lo cera su capitulo den refineria di Aruba

Nada mester desmantela... tur cos den refineria ta operabel

ORANJESTAD – Minister di Energia, Ing. Mike de Meza a declara cu tur cos ta operabel den e infrastructura di refineria na San Nicolas.

Despues di e acuerdo final y MoU (nan) cu a wordo firma diabierna ultimo cu Citgo y cu gobierno di Venezuela, y previo na e trabou cu lo cuminsa entrante luna di augustus pa cuminsa cu e proceso di reapertura di e refineria, gobierno di Aruba lo sinta cu Valero pa pone punto final na nan relacion.

Valero lo bay

Segun e mandatario, Valero no lo tin absolutamente relacion directo of indirectamente den e capitulo nobo aki di refineria su historia na Aruba. “Nada mas... Valero no ta bay tin su actividad mas, y tur cos ta wordo pasa pa Aruba!”, el a bisa.

Ta asina cu e mandatario a confirma cu pais Aruba lo tuma over e refineria como un patrimonio di nos pueblo. Valero lo entrega e refineria, e terminal y e distribucion di combustibel pa un prijs simbolico di 1 dollar na pais Aruba cu na su turno lo bay lease cu Citgo pa un periodo di 15 aña cu posibilidad pa extende pa 10 aña mas.

E mandatario a informa cu Citgo lo keda encarga cu e parti di distribucion di gasolin via e compania estatal cu lo ta esun encarga cu e mercadeo local y benta di diesel, kerosin, jet fuel, etc.

No mester desmantela nada

Encuanto e parti di desmantelacion cu tabata un parti di e compromiso cu Valero tabatin, minister de Meza a laga sa cu nada lo wordo desmantela, ya cu tur cos cu ta den e refineria ta operabel. “Awor tur locual t’ey nan, tur e plantanan ta operabel”, el a declara. Tur infrastructura cu nos ta wak ta parti di e operacion total di e refineria. “Pues no tin un parti cu mester wordo desmantela”, el a bisa categoricamente.



El a splica cu Valero a yega di desmantela e parti cu no ta sirbi mas. Te cu dos aña pasa –segun e mandatario- ainda “nan tabata corta ey den” y nan a kita e parti cu hamas no por opera.

A base di informacion cu Gobierno a yega di divulga cu Valero lo mester realisa un parti di e limpiesa den e tereno di e refineria prome cu e entrega cualkier responsabilidad na Gobierno di Aruba, minister de Meza a aclara cu na momento cu bo ta opera e refineria, nan no por desmantela e refineria mas, y nos mester ta realistico den esey.

Sinembargo el a laga sa cu tin parti di e tereno cu mester wordo limpia, pero cu ta wordo uza den operacion y cu ta parti di e mantencion y nan lo atende cu esey, nan ta papiando cu Valero, asina minister de Meza a declara.

El a bisa cu Valero tin un fondo ambiental cu e compania Mericano aki ta contribui anualmente y e ta core entre 150 mil florin te cu alrededor di 250 mil florin, e ta un cifra cu ta fluctua. Tambe el a bisa cu actualmente tin alrededor di 12 miyon dollar cu ta un suma di 20 miyon florin cu Valero lo traspasa full pa Gobierno di Aruba. “Gobierno di Aruba ta keda cun’e como un parti di fondo pa un fondo ambiental”, el a bisa. E fondo aki lo ta disponibel pa atende cualkier problema.❑

Motociclista ta perde su bida den accidente di trafico na Jaburibari







JABURIBARI - Dialuna den oranan di mainta tabata tin un accidente entre brommer y un truck dilanti Tesco Supermarket situa na Jaburibari. Ambos Polis y Ambulance a presenta na e sitio.

Na yegada di polis, mes ora ta pidi ambulance cu urgencia, mirando cu e victima ta herida.

Na yegada di ambulance nan no por a haci mucho, mirando cu e victima a fayece di biaha pa e impacto duro contra e truck.

Na e sitio, e chauffeur di e truck di carga a bisa cu el a bay bira pa bay Tesco y no a wak e brommer.

E motociclista tabata tin su helm bisti manera ley ta prescribi. Pa motibo di e impacto fuerte, e motociclista ta bay cay banda di un otro truck di entrega, cual tabata staciona dilanti e supermarket.

E persona cu a fayece ta Herley Bocanegro Pineros naci na Colombia dia 24 di augustus1968 y tabata empleado di Ritz Carlton. Dokter van Ool a constata morto pa 10'or y 20. E ta bira e di 5 morto den trafico.





Polis ta sigui haci investigacion. Hopi forsa na e famia di e fayecido.❑

Warda di polis di Shaba y di Macuarima cu luznan grandi parti patras









SHABA, MACUARIMA – Diadomingo por a tuma nota cu na e warda di Polis di Shaba y di Macuarima a pone toren di luz

E torennan di luz a wordo pone parti patras di e edificio, caminda e celnan ta y e autonan cu a wordo confisca ta staciona. E area eynan no tabata tin hopi iluminacion.
Kisas cierto iregularidad a tuma luga y a pone cu di un dia pa otro mester a pone e torennan di luz. Kisas e warda lo por ta ariba un alerta pa algo. Esaki ta preguntanan cu a wordo dirigi na mando policial y ta warda un reaccion.
No ta un secreto cu e heki na e warda di Macuarima no ta na ordo y cu varios biaha a yega di trece esaki dilanti. Pues, ken cu ta tabata por a yega cerca di e edificio, mientras tur hende ta paden.❑

Bisiña a presta coriente pa su baby

BOEGOEROEI - Central a manda Patruya na un cas na Boegoeroei pa un intermediacion. E habitante Z a bisa cu ora cu el a yega su cas, el a mira un waya di coriente hinca den un stopcontact patras na su cas. El a mira cu e waya di coriente tabata bay na e cas di bisiña. Polis a papia cu e bisiña, kende a bisa cu e no tabata tin coriente pa motibo cu e debe coriente y e mester di coriente den su camber pa su baby. E kier a puntra e bisiña, pero e momento ey e no tabata na cas. Polis a laga e dos personanan papia pa nan resolve e problema. E denunciante a mustra comprension pa e situacion, pero no a haya bon pa haci esey asina. Tur dos tabatin comprension pa otro.

Maltrato pisa na haltura di Lekker

NOORD - Central a manda patruya na Lekker Bar & Restaurant pa un homber benta riba vloer y no tabata mustra consciente. Na e sitio a resulta cu e homber a wordo maltrata pa un bishitante. Polis a pone e homber drumi na un situacion y a controla su respiracion. E victima no tabata reacciona, pero e tabata hala rosea. Ambulance a bin na e sitio. Segun e wardado di siguridad, tabata tin un discusion relaciona cu un auto. Pa motibo di esey problema a cuminsa, caminda e victima a wordo maltrata y a cay for di e trapi, cu consecuencia cu el a lesiona su mes. Personal medico a trata e homber y a transporte pa poli. E sospechoso a bay meld su mes despues na Polis. El a bisa cu e ta esun cu a maltrata e victima. El a keda deteni y hiba warda di Shaba.

Habitante atraca y tira den su cas

SAN NICOLAS - Central a manda Polis na Rooi Weg, caminda un homber a keda atraca pa y despues a tira. Na e sitio, Polis a topa cu e victima J.M. alias Toko, kende a bisa cu dos homber a drenta den su cas y a cuminsa bringa cun'e. Nan a exigi placa y material y despues un di e hendenan a los un tiro riba su pia. Mirando cu ambulance a tarda, Polis a haya necesario pa hiba e victima poli pa tratamento. Hefe di Departamento di Atraco y e demas autoridadnan concerni a wordo manda na e sitio pa investigacion.

Pelea riba parkeerplaats di "Olde Molen"

ORANJESTAD - Central a haya informacion cu tabata tin un bringamento entre dos grupo riba parkeerplaats di Olde Molen. Ora cu Polis a yega, e bringamento a caba y tur hende a bay caba di e sitio. Segun e wardadonan di siguridad ta trata di dos gang di Sabana Basora. Durante e pelea, e auto di e wardado di siguridad a keda destrui. E miembronan di gang a core bay mesora. Polis a haya un grupo di Sabana Basora eynan y a controla nan y a rista nan. Despues di control, Polis a core cu nan for di e sitio.

Ladronicia for di den auto

SAN NICOLAS - E homber J a bay warda di Polis y a bisa cu ladron a drenta den su auto y a horta algun articulo. E ta declara cu e tabata na Chesterfield. Despues el a bay y a para su auto den van Slobbestraat. Mainta el a mira cu ladron a bay cu un credit card y un celular for di su auto. E ta bisa cu e slot banda di pasahero no ta traha bon. Polis a tuma e keho.

Accidente banda di park na Playa

ORANJESTAD - Diadomingo algo pasa di 6'or di atardi a sosode un accidente pariba di e park na Playa banda di ex cas di gobernador.

Un auto a dal tras di otro y e dama den un di e autonan a resulta herida. Patruya di





trafico a presenta na e sitio pa asina duna asistencia. Mirando e situacion polis a pidi presencia di ambulance.
Personal medico di ambulance a duna e dama asistencia medico y despues a transporta e victima pa hospital .❑

Hunta di Mantencion di Ley:

Tin diferente aspecto cu mester coregi den maneho di persecucion di Ministerio Publico

WILLEMSTAD – Tin diferente aspecto cu mester coregi den maneho di persecucion di Ministerio Publico. Un di nan ta por ehempel cu mester atende casonan den un periodo rasonabel, asina Hunta di Mantencion di Ley a bisa.

Na 2015 e conseho a haci un investigacion riba e maneho di persecucion di Ministerio Publico (OM) na Corsou. E rapport di e investigacion entretanto ta cla y a keda entrega na Minister di Husticia. Den e Ley di Reino tin para cu Raad mester publica e rapport seis siman despues cu a entrega e rapport na Minister. E termino aki a pasa y como tal ta publica e rapport manera e reglanan ta prescribi. Den e rapport tin e loke Raad a constata pa loke ta e maneho di persecucion di OM na Corsou. Raad ta conseha Minister di Husticia, a base di e investigacion, pa stipula un maneho di persecucion y publica esaki.

Raad ta conseha tambe pa laga stipula un direccion di maneho general pa por stimula practica di e maneho di tal forma cu casonan ta keda atende den un termino rasonabel. Raad pa loke ta OM ta conseha Minister pa emiti un directiva interno den cua ta traduci e maneho di persecucion publica y percura cu ta responsabilisa pa atende na tempo di casonan traves di entre otro relatonan anual. Por ultimo Raad ta conseha pa mehora e sosten administrativo di OM.

Maske cu e Minister tin e poder pa duna OM un instruccion general tocante di e maneho di persecucion, e Minister no a emiti un directiva. E Procurador General y e Hoofdofficier di Husticia tambe por duna directiva general y particular na miembronan di Ministerio Publico tocante di e maneho di persecucion.

Tin dos componente cu ta determina e decisionnan tocante persecucion y decision pa sepone un caso: esta te con leu e caso tin chens di tin resultado exitoso y prudente. E evaluacion te con leu e caso tin chens di ta exitoso ta indica e huicio pa anticipa di OM. E evaluacion ta keda haci pa OM pa e rason practico cu no tin rason pa persigui casonan cu no ta conduci na un condena. Mas importante ta e echo cu persecucion no mester tuma luga sin cu tin cuestion di un caso castigabel.

OM na mes momento mester husga cu e persecucion ta prudente. Segun e Wetboek van Strafverordering OM, den caso cu e ta husga cu e persecucion mester tuma luga, mester tuma accion mas lihe posibel. Banda di esaki Wetboek van Strafvordering ta stipula cu por keda sin persigui a base di interes general. E principio di prudente tin di haber cu e pregunta cu intervencion penal ta e medio indica.

Den cuadro di desaroyonan di ley penal mester tene cuenta cu e cambio di ley penal como “di ultimum remedium pa optimum remedium”. OM mester evalua por ehempel cu via ley fiscal of medionan di lei administrativo no por logra resultadonan mas efectivo.

E principio di prudente tin algun risico, entre nan tin subhetividad, “detournement de pouvoir” (mal uzo di poder) y e posibilidad cu ta mina e poder di Minister y Parlamento. Control adecua riba aplicacion di e potencia ta pa e motibo aki ta necesario. E investigacion di Raad tabata dirigi riba contesta e pregunta cu si e criterio cu tin como base di persecucion consecuentemente ta keda aplica.

Casonan mester keda atende den termino rasonabel. OM ta aplica e norma di presenta caso na corte dentro di 9 luna, mientras cu hurisprudencia tuma como punto di salida cu e proceso for di comienso te final di e proceso, den cada instancia, por tuma dos aña. Raad a comprонde cu den algun caso no ta duna claridad riba progreso di e procedura mientras OM ta obliga di haci esaki.

Cu publicacion di e rapport aki, Raad ta cumpli cu su obligacion di publica tur informacion. Raad ta hala atencion cu esaki unicamente ta un compilacion di e echo y descubrimentonan. E rapport completo ta disponibel den forma digital riba e website www.raadrechtshandhaving.com.❑

Na unda nos mester pone MPB den e variedad politico

KRALENDIJK - ‘Conscientemente nos no ta yama nos mes un partido, pero un movemento di pueblo. Nos tin un componente cristian pasobra nos ta mara nos mes na norma y balornan, pero nos ta mira tambe como nos tarea pa laga e isla den un miho condicion atras pa e generacionnan despues di nos.

E parti social ta den nos aspiracion pa un comunidad solidario caminda no ta laga esunnan mas vulnerabel pa nan cuenta. Nos tin un crenchi di liberalismo tambe den nos, pero no e tipo conservativo. Nos ta sinti nos mes comparabel cu D66, pero nos no ta su parti Boneriano. Pa esey nos ta mucho unico.’

Den Haag ta puntra su mes con stabiel un coalicion por ta, si e tin cu conta riba sosten di dos miembro di Conseho Insular cu no ta representa ningun partido

‘Cu man na mi curason mi por bisa cu e coalicion aki ta hopi biaha mas stabiel cu esun anterior. Esey tabata consisti di dos partido cu no solamente tabata conoce division profundo entre nan dos, pero tambe interno. Den partido Demokrat tin un guera pa liderazgo andando caminda e egonan ta clash formalmente. Cerca UPB e lider di partido despues di eleccion a hisa tur nan principionan benta afo. Ta esaki a conduci na e echo cu dos miembro di Conseho Insular cu de facto kier a keda fiel na e principionan ey a sinti nan mes obliga di bandona e partido. No ta sin mas nan a bay, nan kier a papia tocante e asunto, pero nan a cana dal nan cabes den e mesun muraya cu ami anteriormente. E ultimo cos cu bo por tira na cara di e dos nan aki ta oportunismo. E paso cu nan a tuma ta un muestra di curashi y specialmente di sentido di responsabilidad. Ta kita hopi for di nan si pinta nan como bulado di cura.’

Ta keda un echo cu e coalicion ta dependiente di hendenan para riba nan mes cu no tin mester di responsabilisa nan mes na nan partidario nan



‘No tabatin alternativa. Partido Demokrat ta keda papia y zuur tocante e structura, nos ke dirigi tur energia riba mehoracion tangibel cu por nifica algo pa pueblo. Demokrat a haya su chens y no a presta net net nada. Si bo mira cuanto cos un isla chikito manera Saba a logra den e aña ey y Boneiro practicamente nada… Banda di esey e pleitamento interno ta haci cu Demokrat no ta un partner stapel. UPB tampoco ta un opcion cu e un asiento cu el a sobra. Cu esey mi no ke bisa cu e coalicion a naci pa motibo di necesidad. Cosnan no a bay di un dia pa otro. Nos a hiba combersacionnan profundo tocante loke ta conecta nos. Esey ta netamente loke a buta cu nos a bira activo den UPB y despues a sali atrobe. Ami lo prefera di bisa: e coalicion aki ta algo logico pasobra e ta uni un mayoria den conseho insular cu tin e mesun vision: no ta interes di partido ni interes personal ta na prome luga, pero interes di nos isla of mas exactamente bisa: esun di e ciudadanonan.’❑

Prome morto den trafico di Boneiro

KRALENDIJK - Tabata mas o menos mita di 5'or di marduga di diasabra, cu un accidente a tuma luga riba Gobernador Debrot na altura di e compleho di edificionan di Harbour Village Marina. E accidente aki a registra e prome morto den trafico di Boneiro pa aña 2016.

Di parti di KPCN oficialmente a duna algo di informacion relaciona cu e accidente di trafico cu morto cu a tuma luga diasabra 11 di juni 2016 pa mas o menos 4.30 di mainta.

Segun e boletin oficial di KPCN, e accidente tabatin consecuencia fatal. Investigacion preliminar ta indica cu un motociclista biniendo for di Playa, bayendo den direccion di Hato lo a perde control riba su scoter den un birada y a dal den un muraya canto di caminda. E impacto tabata asina fuerte cu e persona a perde su bida.

Dokter di polis a constata morto na e sitio di accidente y e curpa a keda tuma den confiscacion pa investigacion. Inicial y edad di e persona cu a fayece den e accidente aki ta J.W. di 27 aña di edad. E boletin oficial pa awor no por a duna mas informacion ya cu ta haciendo e investigacionnan corespondiente.

Probablemente e hoben tabata conduci esaki cu basta velocidad y e birada aki ta sumamente peligroso y tin basta accidente y hasta fatal registra na e sitio aki. Ta bini acerca cu tin hopi hoben ta conduci scoter i tin duda cu tur ta cumpliendo cu e rekisitonan legal, manera number, seguro y rijbewijs. Aki na Boneiro e ley anticua cu nos ta uzando, no ta obliga bisti un helm riba cabes cu den hopi ocasion por yuda salba bida.❑

Fundacion Desaroyo Maripampun y bisindario na Hulanda

DEN HAAG – Recientemente Edfrim Reyna di Fundacion Desaroyo Maripampun y Bisindario, a bishita minister Plenipotenciario di Corsou, Marvelyne Wiels.

Fundacion Desaroyo Maripampun y Bisindario (FDMP), ta un dje nominadonan pa 'Appeltjes van Oranje 2016'.

Durante dje bishita Edfrim Reyna a discuti e futuro plan y actividadnan cu e minister Plenipotenciario.

A lanta FDMP oficialmente na mei 1995. E meta principal di e fundacion ta desaroya e situacion y biba y traha dje habitantenan di Marie Pampun y bisindario. Esaki e fundacion ta haci cu un grupo y boluntario, Organisando diferente actividad pa e habitantenan di Marie Pampun y bisindario.❑

Henny Reinilla a reconsidera contract despues di critica

WILLEMSTAD -- Henny Reinilla a reconsidera e contract di 5 aña cu el a haya despues di critica cu a bin for di diferente skina.

Den un comunicado e ta bisa, cu durante e siman cu a caba, a surgi un discusion den nos comunidad rondo di e contracto di trabou pa 5 aña como City Supporter, cu el a ricibi di gobierno entrante e fecha cu e a baha cu pensioen.

"No obstante cu tur cos a cana segun ley y procedura y ta basa riba un decision di 30 di september 2015 di conseho di minister, mi a constata cu e echo cu mi ta presidente di un partido politico a trece mi partido den discusion. P'esey na bienestar di Partido Nacional di Pueblo, mi a pidi Minister di Trafico, Transporte y Planificacion Urbano pa limita e tempo di e contracto na y aña. Conforme mi peticion Minister lo acerca Conseho di Minister cu e proposicion pa adapta e contracto conforme mi peticion", asina el a bisa.❑

Asociacion di Musiconan y Artistanan Aruba:

Rapport pa trece union bou musiconan a keda presenta

ORANJESTAD - Minister encarga cu asuntonan di Cultura a reuni diasabra atardi cu un grupo grandi di musiconan, na unda a presenta e contenido y conclusion di e rapport pa organisa musico y artistanan na Aruba.

Despues di un estudio haci pa expertonan nombra den un triumverato, Gobierno a ricibi e Conseho triumviraat 2016 for di man di e miembronan Edwin Tromp, Robert Jeandor, Edwina Werleman, Glen Penniston y Robert Maduro. Den conseho di Minister a aproba e Conseho di triumviraat 2016 aki unda awor a yega e momento pa pone den practica.

Diasabra cu un grupo interesa di musiconan a cera conoci cu AMAA cu ta e Asociacion di Musiconan y Artistanan Aruba.

E rapport aki tabata necesario, e mandatario a splica, pasobra tabatin mester di un acercamento integral di musiconan aki na Aruba. No ta importante cu e rapport ta bisa cu mester tin un asociacion, pero mas importante ta loke mester ta contenido di e asociacion aki. Ehecucion di e rapport aki, e Minister Oduber a bisa, lo percura pa e musiconan haya nan balor, mas ainda debi na e trabou duro cu cada un musico ta eherce den e mundo di awendia.

Como Minister di Cultura, e mandatario a bisa esunnan presente, e mester wak tur e tempo cu musiconan ta hinca den proyectonan grandi internacional y pa nan haya e debido reconocemento pa esakinan. Mas ainda pasobra hopi biaha e musiconan no ta haya e reconocimento financiero adecuado y no tin e recursonan pa haci mas cu nan produccionnan. "Hopi biaha nos hendenan ta brasa e artistanan internacional y ta simplemente klap man pa esunnan local," Oduber a trece dilanti. P'esey e ta kere den un asociacion nobo cu lo trece e union cu ta buscando. Pero asina mes e ta kere cu mester wak atras y siña di erornan cu a wordo cometi den pasado y evita esakinan den futuro.

"Si nos kier vence, bira grandi y bira conoci, nos mester brasa otro. Nos mester manda un señal hopi cla na comunidad cu mester sostene nos musiconan. Nos musiconan mester por haya number 1, 2 y 3 riba e topnan di tur siman na Aruba pa di eynan nos por wordo reconoci internacionalmente. Ademas di e reconocemento pa e musiconan, tambe ta importante e apoyo di Gobierno y e Ministernan. Esaki pasobra biaha no tabatin un maneho, cu e ta spera cu e por logra awor si. No solamente di su Ministerio pero por ehempel e maneho di labor pa cu proteccion di e musico como trahado, di asuntonan economico pa e proteccion di e produccion di e musiconan. Pero tambe cerca e Minister di Integracion, cu ta esun cu ta firma pa artistanan di afo bini Aruba.

Sin un maneho coherente entre e Ministernan, no ta logra e union ni e reconocemento cu kier logra cerca e Musiconan. Si tin un union bou di e musiconan den un asociacion, por logra e respet necesario pa e trabou di musico. E mandatario a expresa di ta contento di mira un variacion di musico di diferente genero presente den e encuentro unda cu a papia di contenido di e rapport.

El a gradici di triumverato cu el a instala cu a traha riba e rapport cu lo mester ta e guia pa trece e union asina busca bou di e musiconan di Aruba. Y a expresa na e musiconan cu nan tin tur su apoyo y e tin confiansa cu e trabou cu e asociacion lo sigui haci na bienestar di e grupo aki❑

Aruba Tourism Authority hunto cu AHATA ta organisa e conferencia 'Aruba meets Europe 2016'

ORANJESTAD - E siman aki ta tumando luga e evento bi- anual Aruba Meets Europe (AME) cu ta un conferencia interactivo entre operadornan di tour , representantenan di aerolinea, ehecutivo di hotel representando Aruba den e mercado y representantenan den e sector di turismo di Aruba cu ta dedica na promociona e isla como un destinacion di vakantie na Europa.

E evento aki ta wordo organisa pa A.T.A. y AHATA cada pasa un aña na unda mas cu 50 diferente persona di varios paisnan Europeo ta participa.
E conferencia ta tumando luga for di dia 13 di juni te cu dia 16 di juni. Un programa amplio y interesante a wordo compila pa e participantenan, na unda a planea diferente reunion pa fortalece e lasonan profesional. Ademas, e participantenan lo haya un presentacion di Sr. Martijn Lampert cu lo elabora riba e 'Mindset of millennials around the globe'.

Ta bay tin e custumbrando Vitrina Turistico na unda e participantenan lo papia cu ehecutivonan local den turismo cu meta pa incrementa negoshi y crea of fortalece relacionnan duradero. Durante nan estadia nan ta bishita varios hotelnan.

Ademas nan lo conoce varios otro partinan interesante di nos isla por medio di un 'Scavenger Hunt'.



E obhetivo principal di AME ta pa provee socionan den e mercadonan cu e ultimo informacionnan riba Aruba su productonan y desaroyo, como tambe duna oportunidad na esnan cu ta participa pa prome biaha, pa duna nan un introduccion na nos destinacion na un manera interactivo.

Manera menciona anteriormente, AME 2016 ta wordo organisa door di Aruba Tourism Authority (A.T.A.) den colaboracion cu AHATA y partnernan local. A.T.A. tin representacion na Hulanda, Alemania, Italia, Inglatera, Scandinavia y Italia. Segun World Travel Monitor, e biahero Europeo cu ta biaha pafo di nan continente a aumenta cu 3% durante 2013. Un audiencia di mas cu 274.5 miyon turistanan Europeo ta biaha anualmente.

Riba e potretnan por mira CEO di A.T.A. Ronella Tjin Asjoe-Croes durante su speech na AME 2014 como tambe e director di A.T.A. Europa, Sr. Tirso Tromp, cu e representantenan di A.T.A. Europa.❑

Vanessa Fernandez a wordo nombra como gerente general di RIU Palace Aruba



ORANJESTAD - Riu Hotels & Resorts a anuncia cu Vanessa Fernandez a wordo nombra como Gerente General. Cu mas di un decada di experiencia, Fernandez ta responsabel pa tur operacion na e propiedad iconico situa banda di lama.

Aunke cu e ta nobo riba e isla di Aruba, Vanessa Fernandez ta un parti di e famia di RIU Hotels & Resorts ya pa 10 aña, incluyendo su rol como un gerente assistent na Riu Palace Macao (Republica Dominicano) y Riu Cancun (Mexico), y director na tanto Riu Jalisco (Mexico) como Riu Negril (Jamaica). Awo, como Gerente General di Riu Palace Aruba, Fernandez lo comparti su rikesa di conocemento y experiencia di turismo cu e bunita isla di Aruba.
Ademas di por papia Spaño y Ingles, Fernandez tambe ta domina e idiomanan di Portugues y Aleman, permitiendo e pa provee un experiencia excepcional na un variedad diferente di bishitantenan.
Fernandez a gradua di e Universidad di Asturias cu un diploma den turismo, y a studia na e Universidad Catolico di Ávila na Spaña unda el a ricibi un diploma den Economia y Comercio tambe. Despues el a sigui cu su studio y a ricibi un Masters Degree den Quality Management. Tocante RIU Hotels & Resorts:
E cadena internacional di RIU a wordo funda na Mallorca pa famia Riu na 1953 como un compania chikito di vakantie y awendia ainda ta e propiedad di e famia su di tres generacion.
E compania ta specialisa den resortnan di vakantie y mas di 70% di su establecimentonan ta ofrece su servicio aclama di 'All Inclusive by RIU'. Cu e inauguracion di su prome hotel di ciudad na 2010, RIU ta expandiendo su variedad di producto cu su mesun liña di hotel di ciudad conoci como Riu Plaza. RIU Hotels & Resorts awo tin mas di 100 hotel na 18 pais cu ta yama bon bini na mas di 4 miyon huesped pa aña y ta provee trabou pa un total di 27,268 empleado. RIU actualmente ta evalua como e di 29 miho cadena na mundo, un di esunnan mas popular den Caribe, esun mas grandi na Spaña pa loke ta ganashi y e di tres mas grandi pa loke ta cantidad di camber ❑

Franklin Priest:

SV Dakota ta cla pa e trofeo di campeon despues di 20 aña

ORANJESTAD - "Despues cu nos a clasifica pa e weganan final for di e ekipo di Deportivo Nacional/Washington, nos a laga e hungadonan sosega pa e wega di Britannia di diasabra.

Awor tur atencion ta pa e wega di diaranson awor", asina Franklin Priest, trainer principal di SV Dakota a bisa na final di e Reunion Tecnico diadomingo mainta hunto cu dirigentenan di Arubaanse Voetbal Bond.





"Nos a pone algun meta e aña aki pa nos team di Dakota. Nos a logra e prome meta caba pa yega Play-off. Nos a logra e di dos meta caba pa yega final y awor ta un meta so ta resta nos mas, esta pa titula campeon di Aruba despues di 20 aña", asina Franklin Priest a bisa cu un sonrisa di orguyo riba su cara.

Harvey Clement, Presidente di SV Dakota a sigura cu publico lo por conta cu e mesun nivel halto di futbol cu a mira durante henter e campeonato, cu awor lo termina den e weganan final pa campeon of sub campeon di futbol division honor di nos isla. "Muchanan bon prepara mentalmente y nos staf tecnico bon prepara pa locual nan ta haci. Hunto nos a crea locual ta e team di Dakota cu awor a yega final", asina Clement a conta.

Pa locual ta preparacion, Harvey Clement a splica cu na e parti pariba di stadion lo tin zonido di Elite, cu lo conta cu animacion di DJ Vibes y DJ Alah, ambos procedente di Dakota. Na e parti pabou lo conta cu animacion di MC Oz cu e ultimo 4 pa 5 weganan a sa di haci un tremendo trabou di animacion. Diasabra a bende 375 carchi den 2 ora di tempo, pa cual dialuna entre 6:00pm pa 8:00pm lo bende carchi atrobe pa cual ta pidi fanaticonan di Dakota pa pasa cumpra nan ticket trempan na Centro di Bario Dakota pa sigura nan luga den stadion Guillermo P. Trinidad diaranson awor. Wega ta cuminsa 8:00pm pero porta di stadion lo habri for di 6:00pm.

A funda SV Dakota dia 15 di Juli 1947 door di Momon de Castro. Dakota a bira campeon na aña 1961, 1962, 1963, 1965, 1966, 1969, 1970, 1971, 1974, 1976, 1979, 1980, 1981, 1982, 1983, 1988, 1991 y 1995. Na tur e ekipo ta conta cu 15 titulo di campeon, 4 titulo di sub-campeon, 5 biaha campeon invicto, 2 biaha tres titulo di campeon consecutivo y 1 biaha 4 titulo di campeon consecutivo.

SV Dakota ta consisti di 9 categoria den futbol, cu ta Mini Baby (25 hungado), Baby (20 hungado), Lifida A (18 hungado), Lifida B (18 hungado), Menor (18 hungado), Mayor (22 hungado), Junioren (20 hungado), Damanan (25 hungado) y Hoofdklas (30 hungado). SV Dakota tin alrededor di 196 hungado activo, 9 trainer, 9 lider y un staf tecnico di Hoofdklas cu ta consisti di Franklin Priest como Hoofdtrainer, David Puriel como Assistant Trainer, Albert Lake Jr como Assistant Trainer y Conny Van Niel como Fysiotherapie. Pues hunto nan ta forma alrededor di 250 miembro activo.

E directiva di S.V. Dakota ta consisti di Harvey Clement como Presidente, Rossi Marchena como Tesorero, Gilmar Croes como Secretario y Jose Wernet como Administrado.
Sigur despues cu e directiva hoben y dinamico a tuma over na aña 2012, a nota varios cambionan cu poco poco a cuminsa duna resultado y awe despues di 4 aña por mira e resultado directo pa cu e ekipo hoben di Hoofdklass.

Ta gradici sponsornan di SV Dakota, cu ta ATCO Concrete Product, Amast, Gatorade, Manpower 4U, Islands Best Window & Doors , Interprint y Tera Group pa e sosten duna na e ekipo di Dakota durante e campeonato 2015/2016, y sigur ta conta cu nan yudansa pa e campeonato 2016/2017.❑



FEBIAR:

Aaron Franken campeon Campeonato Nacional bola 8

ORANJESTAD Aaron ta titula su mes Campeon di Aruba den Bola 8 y asina ta conkista segundo titulo pe aña aki.

Un pabien grandi tambe pa Jorzhino Everon cu su sub campeon.

#1 Aaron Franken
#2 Jorzhino Everon
#3 Elvis Evertsz
#4 Ransley Tromp
#5/6 Jason Kock / Robby Natu
#7/8 Gunnar Leonardo / Injomar Briezen



Asina tambe Aruba ta conoce su 4 hungado nan cu lo carga e bandera di Aruba na e proximo Campeonato Pan Americano na Costa Rica, fecha nan augustus 9-17.

E 4 hungado nan ta:
Aaron Franken (Campeon Nacional 9ball & 8 ball 2016)
Gunnar Leonardo(Campeon Nacional 10 ball 2016)
Richard Wolff (#1 Ranking APT 2015)
Ransley Tromp



Di awor caba FEBIAR kier manda un palabra di exito ta tur 4 hungado nan.



Un danki grandi ta bay pe sponsor nan Lotto Aruba & Pizza Hut.❑

My Guardian Group Walk & Run 2016:

Un danki grandi na tur cu a participa y esnan cu a contribui

ORANJESTAD – E tabata un diadomingo mainta masha energetico na unda cu bo por a mira y sinti un ambiente di compañerismo y hermandad entre e participantenan. Tur tabata motiva, a pesar di e orario mainta tempran cu gana di haci movecion.



E evento a inicia na momento cu Director di Guardian Group Fatum Aruba, Bonaire y St. Maarten, Sr. Diego Fränkel a los e tiro di salida di e 10km Run y e 6km Walk and Run.

E bos conoci di deporte Roberto Geerman a anima e participantenan desde trempan. Y despues cu tur participante a yega bek na e edificio di Guardian nan por a disfruta di musica, Zumba di Beyond Fitness & More, show di Calisthenics di Rusty Barz. E team di weight consultants di Cuts and Curves tambe tawata presente.



Bebida refrescante, fruta, koffie y te di Smit & Dorlas, y un dushi sopi prepara pa Divi Resorts pa e participantenan hidrata bek. Guardian Group Fatum a entrega 3 check di Awg. 4000.00 na instancianan cu ta traha pa nos comunidad: Rode Kruis, Stichting BOB y Fundacion di Hende Muhe den Dificultad. Cada un a keda agradecido pa e donacionnan aki pa asina nan por sigui eherce e bon trabou cu nan a bin ta haciendo durante añanan.



E ganadonan absoluto masculino y femenino 6 KM ta Charlon Sumter y Julianne Dorothal. E ganadonan absoluto masculino y femenino 10KM ta Jethro St. Fleur y Merriene Stamper.
My Guardian Group Walk & Run a reparti e premionan pa e coredonan como lo siguiente:
1-2-3 luga den 6 categoria di edad masculino 6km y 10 km :
• U16, 16-19, 20-29, 30-39, 40-49, 50-59, 60+
1-2-3 luga den 6 categoria di edad femenino 6km y 10 km :
• U16, 16-19, 20-29, 30-39, 40-49, 50-59, 60+
Lo pone resultadonan riba website.
Premionan pa ganadonan absoluto masculino y femenino 6km:
• Ticket Curaçao, incluyendo registracion pa My Guardian Group Walk & Run dia 30 di October 2016
Premionan pa ganadonan absoluto masculino y femenino 10km:
• Ticket Curaçao, incluyendo acomodacion pa 2 anochi y registracion pa My Group Walk & Run dia 30 di October 2016





Guardian Group Fatum ta gradici inmensamente tur persona y tur e instancianan cu contribui pa por a realisa e exitoso Walk & Run 2016. Danki pa boso aportacion valioso cu a haci e evento aki un bes mas exitoso!❑

Atletanan di Aruba a gana prome luga na Arthy Lie's Suriname Taekwondo Open

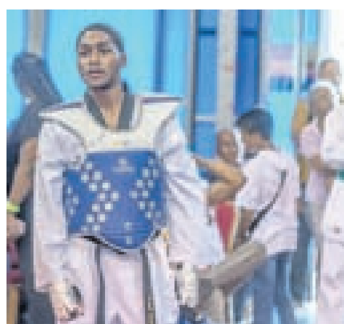
PARAMARIBO, SURINAME- Diasabra ultimo dia 11 di juni 4 atleta di Brazil Taekwondo Stichting hunto cu nan coach Clifford Rasmijn a participa na e di 9 Arthy Lie's Surinam Taekwondo Open. Rasheed Lowe y Joshua Klabér ta cay bou di e categoria di infantil, pero a dicidi di laga nan cuminsa bringa den e categoria di cadet. Jourdé Klabér a bringa den e categoria di Senior y Zahyon Klabér ta Junior.











Joshua Klabér a bringa den e categoria di -33 kilo cadet. Joshua Klabér kende a bringa prome contra di Stephano Krak di Surinam a logra di gana esaki. Despues Joshua Klabér a bringa contra di Aryan Gowri di Surinam y Joshua Klabér a gana esaki tambe. Joshua Klabér a topa cu Leon Thakoer di Surinam un atleta bon conoci na Aruba, un atleta di caliber. Joshua Klabér no tabata por cu Loen Thakoer su tecnica. Leon Thakoer a pone Joshua Klabér bou presion y a gana esaki facilmente. Joshua Klabér a keda desapunta y mester a keda satisfecho cu su di dos luga.

Rasheed Lowe a bringa den e categoria di -41kilo cadet. Rasheed Lowe a cuminsa keha na cuminsamento caba di ta nervioso. Esaki e tabata haci na Aruba caba for di siman pasa bisando cu e tin miedo y ta nervioso. Rasheed Lowe su prome pelea a bay contra di Anol Jules for di Frans Guyana y Rasheed Lowe a logra di gana esaki. Despues Rasheed Lowe a topa cu Dimitri Lie Pauw Sam for di Surinam y a gana esaki tambe. Den final Rasheed Lowe a topa cu Dives Théo for di Frans Guyana y Rasheed Lowe a logra gana esaki facilmente logrando asina su prome luga, a pesar di tabata nervioso.
Zahyon Klabér a bringa den e categoria di -59 kilo Junior. E tabata tin 4 bringado den su pool. Zahyon Klabér a bringa prome contra di Bendjino Misiedjan di Surinam y Zahyon Klabér a logra di gana esaki. Den final Zahyon Klabér a topa cu Chelon Beukenhout di Surinam y Zahyon Klabér a gana esaki tambe, haciendo asina cu Zahyon Klabér a sali ganado absoluto den su categoria.

Jourdé Klabér a bringa den e categoria di Senior di -63 kilo. Jourdé Klabér a topa cu Ashwien Gowri di Surinam y Jourdé Klabér a logra di gana esaki y a yega den final. Den final Jourdé Klabér a topa cu Damion Grootfaam y Jourdé Klabér a gana esaki saliendo na prome luga. Jourdé Klabér a bringa contra di Damion Grootfaam na Aruba caba y Jourdé Klabér a gana Damion Grootfaam.
Asina Brazil Taekwondo Stichting su team di Train Hard Fight Smart a haci un cos un biaha mas aya na Surinam. Awor lo bay prepara pa e Costa Rica Open. Ta bay tin dos camp training na Aruba cu lo bay bira e preparacion pa e Costa Rica Open cu ta un G1 ranking.❑









CLASIFICADO



MUCHA

Stroller | 30 florin | Tel: 5616062 | Quick Code: 011808 |

Stroller pa baby. 70 florin | Bon calidad. Graco.| 70 florin | Tel: 5616062 | Quick Code: 011807 |

Brommer pa baby cu musica y luz | 100 florin | Tel: 5616062 | Quick Code: 019300 |

Wega di baby | 25 florin | Tel: 5616062 | Quick Code: 011811 |

AUTO Y ACCESORIO

Headlamp polishing | Bo luznan di auto ta mustra geel? Tur esaki por causa pa bo visibilidad ta menos bon ariba caminda y ta laga bo auto mustra bieu. Yama nos na 593-0315 pa mas informacion. | Quick Code: 012718 |

Ta bende un Nissan Sentra B15 2006 uza y den bon condicion. Tin airco y custom mag rims. Prijs ta discutibel. Contact Whatsapp: 7486209 | 6800 florin | Quick Code: 019496

Ford ranger 2001, power windows motor driver side | Mi ta buscando un Ford Ranger 2001, motor power windows driver side, front seat | 5 florin | Tel: 7447854 | G | gfigaroa69@hotmail.com | Quick Code: 019518 |

PRODUCTO BLANCO Y ELECTRONICA

Stoof ganga | Yama na 7488072 | 200 florin | Tel: +297 5634413| Quick Code: 018671 |

TRABOU

Venezolano ta busca | Venezolano ta busca pa haci limpi of cuida mucha of hende grandi of masashi pa relax. Mi ta un mucha muhe hopi dinamico y amical y responsabel. Mi ta busca pa traha un luna so pa motibo di salud. Mi no tin permiso di trabou so di estadia. Danki. | Gratis | Tel: 02977458336 | Quick Code: 018656 |

PAÑA Y MODA

Ta bende tas, cartera, faha y mucho mas. Tur ta di puro cuero. Pa muhe y homber. Pa mas informacion of pa bestel yama/whatsapp: 5697199. Prijsnan ta varia: cartera ta entre 75 florin y 120 florin. Tas ta entre 45 y 110 florin. Faha pa homber ta entre 75 y 95 florin. Tambe tin un Pedi Spin cual ta 75 florin (negociabel) | N.t.a. | Tel: 5697199 | Quick Code: 019573 |

CAS& DECORACION

Baki di mata | Traha di palo y ta espacioso|contacto 5638348 | 175 florin | Tel: 5664976 | Quick Code: 018686 |

Stoel di zoya | Ta traha di palo|Contacto 5638348 | 275 florin | Tel: 5664976 | Quick Code: 018677 |

Sofa cama. 75 florin | Sofa cama. Size 1.60 sin matras | Tel: 5616062 | Quick Code: 016640 |

Set di patio | Traha di palo. Un stoel largo y dos chikito y un mesa chikito|contacto: 5638348 | 85 florin| Tel:

Diferente fan di blafon cu luz. Mi tin 7 y cada un ta pa 25 florin| 25 florin | Tel: 5616062 | Quick Code: 019299 |

Cushina di metal y cashi | 75 florin | Tel: 5616062 | Quick Code: 019578 |

Reki pa buki y otro uzo | 25 florin | Tel: 5616062 | Quick Code: 019298 |

PVC vloer 27m2 facil pa pone | PVC vloer facil pa pone 27m2 prijs 60 florin/m2 Tel: 00297-7355573 | IlonkaNijhuis | ihorsselenberg@hotmail.com | Quick Code: 018663 |

Tapijt 150 florin | 150 florin | Tel: 5616062 | Maritza | colibri1806@hotmail.com | Quick Code: 019037 |

Baki di mata pa aloe | Traha di palo|contacto: 5638348 | 75 florin | Tel: 5664976| Quick Code: 018678 |

NEGOSHI & SERVICIO

Tofu traha na cas (Wei Pau Supermarket) | Nos ta bende tofu fresco cu ta traha na cas. Chikito ta costa y florin y grandi ta costa 10 florin. Personanan interesa yama prome cu nan caba na 5875829 | 5 florin | Tel: 7451133 | Quick Code: 019576 |

Lider di Team negociado di Aruba:

Nos tin un contracto cu ambos partido ta hopi satisfecho cu ne



ORANJESTAD - Mr. drs. Richard Arends ta lider di e team negociado cu hunto a traha duro y largo riba e acuerdo cu Citgo Petroleum Corporation. E parti principal di e acuerdo ta cu pa prome di augustus 2016, e refineria situa na San Nicolas ta habri , dunando Aruba un perspectiva nobo riba un di dos pilar economico, pero particularmente pa San Nicolas y bisindario.

Despues di firmamento di e diferente acuerdonan, a haci un entrevista extenso cu Sr. Arends riba e proceso di negociacion y su complehidad. Conocedonan di e materia petrolero ta bisa cu e acuerdo aki, compara cu esun cu a haci cu Coastal Corporation den añanan 90 ta mucho mas complebo.

Djis pa duna un ehempel, e acuerdo cu Coastal Corporation tabata consisti di 30 pagina, mientras cu e acuerdo entre Pais Aruba y Citgo Petroleum Corporation ta conta un total di mas di 2000 pagina.

"Si, di berdad esaki tabata un contract hopi compleho, contractnan cu a regarda diferente asuntonan," segun e lider di team negociado y a sigui splica e motibo pa e complehidad: "nos a tuma nan di nos 'lessons learned', con cu bay bin, nos tin un experiencia di 100 aña di refineria y tambe diferente aspectonan tecnico, aspectonan comercial, legal cu nos mester regel cu e operador."

Den pasado, Sr. Arends ta splica cu, e negociacion y acuerdonan a wordo haci den terminonan hopi general. "Pero e biaha aki tabata e opcion di Gobierno di Aruba y di Citgo pa haci'e hopi den detaye."
Cu un contract mas detaya ta evita cu den futuro por tin mal comprondemento y si tin mes, tin e mecanismo den e acuerdo pa por resolve esakinan mas miho cu ta posibel. "Contractnan cu ta wordo haci cu un bon relacion ta pa wordo warda den lachi, sperando cu e 2000 paginanan ey no mester uza nan y cu e partidonan, den pleno confiansa di otro.

Manera e presidente y CEO di Citgo Petroleum Corporation a indica, awo no ta Citgo Aruba, awo ta 'nos' hunto cu nan ta bay opera e refineria, nos ta bay maneha e refineria, nos ta bay supervisa e refineria y obviamente esey ta trece responsabilidad pa Aruba tambe."

Pa loke tabata e partinan mas dificil di e negociacion largo y compleho, Sr. Arends ta splica cu semper tin e disponibilidad pa yega afo ora cu tin dificultadnan den e proceso. Pero loke ta mas dificil tin biaha ta ora cu cada banda ta sali for di puntonan di bista diferente.

"Pa Citgo tabata tin cierto aspectonan netamente comercial, pero pa nos. por ehempel, tabata tin aspectonan socio economico y esey hopi biaha, como gobierno, e proceso e ora ey ta demanda hopi splicacion pa yega na acuerdonan, cu por ehempel con nos sistema laboral ta hinca den otro, con nos sistema fiscal ta hinca den otro."

E a base di negociacion y combersacionnan largo cu tecnico y expertonan di cada banda ta yega na otro. "Mi ta kere cu nos tin un contracto awor aki cu ambos partido ta hopi satisfecho cun'e. E ta crea un 'win-win situation' pa ambos partido."

Particular di e acuerdo entre Pais Aruba y Citgo Petroleum Corporation ta cu den e negociacionnan a sigura cu tin aspectonan importante pa haci e efecto riba medio ambiente mucho menos.

Asina a inclui den e acuerdo cu Citgo ta bay opera e refineria uzando gas natural, en bes di heavy fuel oil manera den pasado. Gas natural ta un opcion mas limpi y mucho menos efecto dañino cu opcionnan regular.

Tambe den e negociacionnan ta bay traha riba un compleho cu ta bay uza alganan (algen) marino pa asina extrae carbon (carbon capture) for di e emisionnan di e operacion.

Minister Mike de Meza:

Pa prome biaha den 100 aña di historia di refineria, Pais Aruba ta tuma e compania completo



ORANJESTAD - Momentonan despues di a participa na e ceremonia di firma e acuerdo cu Citgo Petroleum Corporation, hunto cu Minister President Mike Eman firma na Caracas, Minister di Economia, Comunicacion, Energia y Medio ambiente, Ing. Mike de Meza, a expresa di sinti su mes sumamente orguyoso y hopi contento. "Algo sumamente bunita pa mira," el a bisa cu hopi emocion. "Pa prome biaha den historia di 100 aña di refineria na Aruba, nos ta bira doño di e facilidad na San Nicolas."

E acuerdo cu Citgo ta un modelo diferente, tanto den e funcion di e facilidad su mes, como tambe den e parti cu pais Aruba tin den su operacion.
Ta duna Minister Ing. de Meza un orguyo particular, e echo cu ta un delegacion di nos propio Arubianonan cu a logra tur esaki.

Aruba pa prome biaha doño di e refineria. Citgo ta bay lease e facilidadnan na San Nicolas y e acuerdo firma ta inclui cu e compania Mericano, subsidiario di Pdvsa ta bay haci un inversion di entre 750 miyon dollar y 1000 miyon dollar den e rehabilitacion, pero asina mes, e refineria ta keda di Aruba.

Manera ta conoci, e no lo ta un refineria mas specificamente, pero mas bien un 'upgrader' caminda ta procesa crudo Venezolano y haci'e den un Crudo sintetico di calidad cu riba mercado internacional tin un balor hopi mas halto cu e crudo original. Segun Minister de Meza, esaki ta un substancia cu tin gran demanda p'e den e mercado internacional.

Fuera cu ta nos hendenan local a negocia tur esaki, nos hendenan ta bay opera e refineria bou direccion di Citgo. E maneho di e propiedad y e mercado local di productonan ta bay cay bou di dos compania estatal di Aruba y maneha pa Arubianonan. Entre otro lo ta encarga cu e logistica di diesel, gasolin, jet fuel y otronan mescos cu, por ehempel, CurOil na Corsou.

"Aki na Aruba eigenlijk a tuma over full e industria," asina Minister Ing. de Meza a comenta. Den su aliansa cu Citgo ta haya acceso di crudo di Venezuela for di e 'Orinoco Belt.' "Bo ta garantisa un suministro di crudo y bo ta garantisa un operacion sostenibel y economicamente viabel. E ta un concepto completamente diferente," e mandatario a splica.

Despues di a firma acuerdonan cu Citgo y MOU's cu Pdvsa diabierna ultimo, awo ta sigui pa finalisa e negociacionnan entre Gobierno di Aruba y Valero cu ta den etapa avansa. Un bes cu keda cla, ta manda tur documento pa Parlamento y asina, pa mas tarda 1 di augustus, tur cos por ta cla y e periodo di rehabilitacion por inicia.❑

Prome Minister Mike Eman :

Nos por drumi trankil pasobra e reapertura di e refineria ta un realidad

ORANJESTAD – Prome Minister Mike Eman cu hopi sentimento di emocion a dirigi su mes na e publico presente dilanti refineria diabierna anochi, ora cu el a caba di yega for di Venezuela despues di a firma e acuerdo di reapertura. E firmamento na Palacio Miraflores tabata un momento importante pa yega na e reapertura, faltando solamente pa e acuerdo wordo aproba door di Parlamento di Aruba. "Nos por drumi trankil awe nochi," e mandatario a bisa. Y a cu esaki tabata posibel pasobra e Gobierno a wordo guia door di nos Creador.



Na inicio di su discurso, e mandatario a recorda e tempo cu tanto su persona como su colega di Asuntonan di Energia Mike de Meza a drenta politico na 2001, pero tambe e campaña cu nan a hiba hunto durante cual e team di De Meza a bini cu e slogan 'The better Mike'. "Mi amigonan nos ta para aki awe nochi na inicio di reapertura di e refineria pasobra di berdad e ta 'The better Mike'.

E berdad mester wordo bisa. Mi ta traha mes duro manera e Mike aki riba reapertura di e refineria na 2009, 2010, 2011 y 2012 pero na 2014 mi no tabata mira posibilidad mas pa e reapertura. E cabayero aki cu su pensamento y compromiso pa San Nicolas y tur esnan cu a yega di traha den e refineria, el a sigui busca. Hasta ora cu a presenta e ultimo chens pa haya un compania cu ta dispuesto pa habri e refineria aki. Awe cu nos ta para aki, laga e ta cla pa historia, cu esaki ta danki na e determinacion di 'My Better Mike de Meza', di kende mi ta masha orguyoso cu e ta mi colega."

Tambe a mandatario a splica cu e reapertura di e refineria ta parti di e slogan cu nan a bay campaña cun'e cu tabata bisa 'Bon trabou, pero ainda falta'. El a bisa cu ora cu na aña 2013 nan a cana e cayanan di Aruba, a bishita casnan, a brasa e comunidad y a comparti speransa y "nos a bisa 'Bon trabou pero ainda falta' y awe nochi nos por celebra loke ainda tabata falta. Esaki ta e parti di loke 'ainda falta'. Y ainda tin mas pa bin," Sr. Eman, cu un bos yena di emocion y orguyo, a expresa.

El a sigui bisando cu alabes a demostra cu Aruba por ta chikito, pero cu ta debi na e forma di pensa y trahando cu curason ta logra cosnan positivo manera reapertura di e refineria. "Ora cu hendenan ta traha cu nan curason, cu conviccion, cu amor, y e Creador cu ta inspira nos pa haci e trabou cu nos ta haci aki tur dia pa tur hende, sin importa unda nan a nace, color di nan cuero of nan religion; esey ta prueba cu Aruba por ta un ehempel pa resto di mundo. Ora cu nos mira paisnan grandi unda lidernan ta papia di division, encuanto construccion di muraya, encuanto color y religion, esaki ta un pais cu ta respeta tur religion, tur color. Nos ta stima e hendenan y e hendenan ta stima nos."

Na final e mandatario a gradici tur hende y a expresa cu si no tabata pa e fe y inspiracion den e Creador nada di esaki no por a wordo logra. "Cu e sentido di conviccion y devocion aki, inspira pa nos Creador, tabatin masha poco cu nos no por haci cu fe den Dios. Laga awe nochi ta un testimonio di algo cu tabata parce imposibel, pero a bira posibel debi na devocion y trabou duro. Amigonan masha danki, e team cu a apoya Mike de Meza den e proceso aki masha danki. Aruba awe nochi ban drumi cu un curason trankil no pasobra nos a trece e noticia di reapertura di e refineria cu awe nos a firma e contract, pero ban drumi cu curason trankil pasobra esaki lo no tabata posibel si no tabata pa nos Creador cu a wak riba e poblacion aki. Danki ban sigui lucha pasobra ainda falta."❑

Benny Nisbet (PPA):

Parlamento ni prensa ni pueblo ta na altura di contenido di acuerdo entre Aruba y CITGO/PdVSA

ORANJESTAD - Aruba a caba di pasa den un proceso di negociacion cu CITGO y VALERO cual a conduci na un acuerdo cu a wordo anuncia door di gobierno diabierna dia 13 di mei ultimo. Ministro Presidente y Ministro di Energia Sr. Mike de Meza alias THE MESS a anuncia cu a yega na un acuerdo cu tanto CITGO como VALERO y cu e documentonan di e acuerdo aki lo a wordo presenta na Parlamento di Aruba dentro di 1 pa 2 siman.

Ta hopi straño y esey ta mas suave bisa ora diripiente ta yama tur esnan envolvi pa biaha pa Caracas, Venezuela pa e firmamento di e documentonan dilanti Presidente di Venezuela Sr. Maduro. Mas straño pa pueblo ta cu prome cu a bay palacio Miraflores e grupo negociado mester a sinti negocia y formula un Memorandum of Understanding pa cu entrega di LNG (gas) p/m di un pipa for di Paraguana pa Aruba. E hopi straño ta cu mientras a firma e acuerdo aki dilanti Presidente di Venezuela Maduro te na e momento aki NI parlamento di Aruba Ni pueblo di Aruba NO ta na altura kico ta den e acuerdo(nan) cu a wordo negocia cu CITGO/PdVSA etc. Un proceso totalmente otro cu e proceso hiba pa Gabinete Oduber(MEP-PPA-ADN) den pasado !! Unda e tratamento den parlamento a tuma luga prome y ora cu parlamento a aproba e contenido gobierno Oduber a organisa e firmamento di e documentonan.

Den un di e publicacionnan na Venezuela PPA por a tuma nota cu e firmamento aki a tuma lugar despues cu Ministro Presidente Eman a topa cu Presidente Maduro den exterior si nos no ta ekiboca na Cuba recientemente.

PPA ta keda para riba nos prome reaccion……..E momento pa celebra no a yega ainda…..hasta despues cu firmamento a tuma luga dilanti Presidente di Venezuela na Palacio Miraflores !! Esaki pasobra representacion di pueblo esta Parlamento di Aruba te na e momento aki NO a ricibi ningun documento y no ta na altura kico ta den e acuerdo/documentonan final aki.

Pueblo di Aruba ta pagando e prijs pa 'bad government' door di Ministro Mike de Meza alias the mess y esaki ta wordo refleha den e DEBE NACIONAL cu Aruba a wordo hinca aden y e hedging cu tur a tuma luga bao di maneho di ministro Mike de Meza. E prijs cu pueblo ta pagando ta den tur e medidanan pisa cu tin riba lomba di pueblo. P'esey PPA no por sostene ciegamente e acuerdo/documentacion cu por a yega na dje le. PPA ta desea pa Parlamentario trata esaki publicamente y cu prensa local tambe ricibi copia di locual a wordo negocia. Si e resultado ta positivo PPA lo no duda den declara esaki na pueblo y nos tambe lo por ta den un ambiente di celebra.

Tin hopi 'issue' importante cu PPA kier sa con el a wordo acorda:

1.Ki responsabilidad ta trece pa Aruba ora cu Aruba tuma over e propiedad completo di e refineria ??

2.E 'clean-up' y e suma di 1 biyon dollar pa esaki……con esaki a wordo regula ?

3.Con e asunto di tumamento di trahado a wordo regla …. A regla un school tambe estilo di Lago Vocational School pa garantisa na tur momento cu e 'trahado local' l wordo emplea prome na tur momento ?

4.Tin un clausula cu CITGO/PdVSA y Aruba lo por saca nan mes for di e acuerdo y kico algo asina lo por nifica pa Aruba den futuro ?

5.Con a wordo regla e asunto di uzo di LNG gas …..Kico ta e condicionnan cu gobierno a pone …teniendo na cuenta cu ta condicion di gobierno ? Aruba ta carga parti di gastonan di e LNG gas …?

6.Con a wordo regla cu nos contratistanan local lo ta e prome cu lo bin na remarca pa eherce trabaonan den e refineria ?

7.Aruba ta ricibi e parti di e haf di San Nicolas..??

Y asina nos por sigui !!

No ta normal cu un acuerdo final ta wordo firma anto e parlamento di Aruba ni prensa NO a ricibi e documentacion aki mes.

Un otro pregunta cardinal ta Si a firma e acuerdo cu VALERO caba ? Of a bay firma acuerdo y MOU na Venezuela mientras ainda e tereno y e refineria ta keto bay di VALERO ??

E upgrading y e reapertura di nos refineria ta zona positivo pero gobierno Mike Eman no a cana e caminda democratico pa envolvi parlamento di Aruba manera debe ser. PPA ta haya hasta e ausencia di protesta di parti di fraccionnan den parlamento di Aruba 'hopi straño' en bes di cuestiona TUR ta den guera pa kende ta responsabel cu a logra e reapertura. Y con esnan cu ta bisa cu nan a logra esaki lo por haci nan trabao pa studia e acuerdo debidamente y defende interes di pais Aruba. Tin un dicho na Ingles cu ta bisa 'The devil is in the details'.

PPA ta mantene nos punto di salida cu nos kier pa e documentacion completo wordo entrega na parlamento y na prensa di Aruba pa hunto nos sociedad analisa e acuerdo cu a wordo negocia bao responsabilidad pa e mandatario cu awor ta conoci como THE MESS esta ministro Mike de Meza despues di e crisis financiero …e debe nacional….e hedging…..e crisis financiero den WEB …nos ta simplemente kere of nos ta haci nos 'huiswerk' prome ? PPA y un bon parti di pueblo ta keda pendiente e publicacion di e contenido total di e acuerdo. ❑

Minister Angel Bermudez :

A celebra hunto cu comunidad Portugues riba nan dia nacional

ORANJESTAD - Diabierna atardi Minister Angel Bermudez den nomber di Gobierno di Aruba, a presencia e acto protocolario di e comunidad Portugues en bista di celebracion di nan dia nacional. Despues di a haci entrega di un ofrenda floral, e mandatario a felicita henter e comunidad Portugues cu nan dia historico y tambe a conmemora cu ya pa hopi decada e comunidad Portugues ta integra den nos pais y ta renombra pa nan dedicacion, perseverancia y etica laboral.

Minister Bermudez ta felicita e comision encarga cu e celebracion nacional pa e bunita ceremonia y tambe ta gradici henter comunidad Portugues cu a integra nan mes den nos comunidad pa nan sosten y hermandad na tur momento.❑





Mike de Meza:

Ta bay tin trabou pa tur esunnan cu a traha den refineria





ORANJESTAD – Riba e mesun dia di firmamento di acuerdo cu CITGO, Minister di Economia, Comunicacion, Energia y Medio ambiente ing. Mike de Meza a bay celebra cu e pueblo na entrada di refineria na San Nicolas. Aki el a cuminsa na duna Dios Todopoderoso danki, el a gradici e ekipo di negociacion forma pa nos mesun hendenan y a bisa na un y tur pa prepara paso ta bay tin hopi trabou. "Esaki ta pa e pueblo di Aruba en general, y specialmente e pueblo di San Nicolas. Ban hisa nos glas y celebra."

Rondona pa e persona comun, e trahado cu a spera cu ansha pa e dia aki yega, di e manera ey Minister Mike de Meza a celebra fin di un dia historico pa nos pais. E ta admiti cu no tabata facil y cu ainda tin asuntonan pendiente, pero cu pa 1 di augustus tur e trabounan ta bay cuminsa y na San Nicolas lo tin otro celebracion grandi pa marca esaki. "Nos lo ta bay tocando e pito ey tur dia manera e tabata antes," asina Minister de Meza a bisa cu emocion.

Awor gobierno ta ocupa cu Valero cual ta hopi avansa, y tambe tin e parti entre Valero cu CITGO, pero tur cos lo ta cla pa e fecha stipula di 1 di augustus. "Tin hopi trabou na caminda," asina Minister de Meza a duna di conoce. E rehabilitacion di e refineria ta bay tuma entre 2 pa 4 aña. E mandatario ta calcula cu entre awo y proximo aña ya lo tin 3 mil persona trahando, pero e cuponan di trabou directo e indirecto ta alcansa e 5 mil total.
"Boso tur cu a traha na e refineria lo wordo contrata, CITGO ya caba a bisa nos cu nan mester di tur hende paso nan no tin suficiente," Minister de Meza a bisa e grupo grandi di hende reuni diabierna anochi pafo di e murayanan di Valero. "Tur e hendenan di instrumentacion, tur e hendenan di electricidad, inspector, operador y ingenieronan prepara pasobra nan ta bay tuma bo na trabou y nan ta bay tuma tur e hendenan cu a traha den e refineria."

CITGO ta bay tin mester di hende nobo tambe pasobra tin un grupo di ex trahado cu a bira grandi y bay cu pension. Minister de Meza a papia cu tin hopi luga pa tur hende y cu esunnan cu no a yega di traha ainda den refineria, ta bay haya entrenamento.

"Tur nos rumannan, tur Arubiano cu mester a bay for di Aruba pa bay traha na Surinam, na Qatar, na Saudi Arabia, na Abu Dhabi y na diferente caminda; tur ta bon bini pa bin bek paso tur lo haya trabou na refineria, sin excepcion, tur di nan. Asina ta, prepara paso e trabou ta bay cuminsa hopi rapido. Ya caba nan kier bay busca algun hende paso tin hopi trabou aya den," Minister de Meza a bisa cu hopi alegria den su bos.

E acuerdo cu CITGO ta pa 25 aña, loke ta mas cu suficiente. Algun por pensa cu mester a bay mas, pero ta bon pa nos laga nos yiunan cu e oportunidad pa dia di mañan bolbe negocia y dicidi kico nan kier haci. Pa e tempo ey, segun de Meza, ya Aruba lo tin su propio gas y petroleo.❏

Rene Herde (AVP) :

Mientras cu AVP a scoge pa renobacion di nos pais, oposicion a scoge pa populismo y negativismo



ORANJESTAD - Maneha un pais den forma consistente y no haci djis loke ta popular na un of otro momento. Esey ta keda e forma mas responsabel pa maneha un pais. E ta e forma di goberna cu a lo largo ta duna e pais y su pueblo mas beneficio duradero. Populismo al contrario, ta score a corto plaso, pero ta perde su color y balor den solo y biento di realidad di bida.

Ta p'esey AVP a wordo compara mas cu un biaha cu e landado di largo distancia: consistente, cu metanan cla, cu no ta desvia di su rumbo y no ta laga incidentenan di momento kita su atencion di su meta final: bienestar di pueblo!

Eleccion pa gobernacion

Cos di cualkier tema di importancia pa nos pais, wak kico AVP a bisa y wak despues kico AVP a haci den gobernacion. Di eleccion pa gobernacion, AVP a keda consistente. Anto bou condicionnan cada dia mas dificil. Esey no semper tabata facil of a duna AVP mas ganashi politico. Pero e tabata bes tras bes e miho decisionnan pa nos pais. Cos di e temanan mas importante pa nos pais den ultimo 10 aña. Cos di e tema di forsa di compra of siguridad di pensioen pa nos pensionadonan awor y esnan di futuro. Cos di e tema di siguridad di energia limpi y pagabel awor y den futuro. Cos di e tema di cuido di salud awor y den futuro. Cos di e tema di enseñansa pa hobennan awor y esnan di futuro. Riba tur e temanan aki - y hopi mas manera esakinan - AVP a bisa kico e ta bay haci y pueblo ta wak e resultadonan awor!

Refineria

Un bon ehempel ta e refineria. Ora AVP a drenta gobierno na 2008 e refineria tabata cera. AVP a bisa cu lo haci tur cos cu ta posibel pa habri e refineria. Desde cu AVP a drenta gobierno ta habri e refineria pa di dos biaha. Den un forma consistente AVP a bisa cu apertura di e refineria lo yuda Aruba pa sali di e crisis y prepara pa un futuro mas sigur pa tur. Awor e refineria ta bay habri atrobe. Awor por sigui mehora condicionnan di bida pa tur awor y pa esnan den futuro.

Oportunismo

Contrario na e consistencia di AVP nos a wak e oportunismo di oposicion. E unico cos cu Bo por ta sigur di dje di oposicion, ta cu nan ta cambia segun e oportunidad cu tin pa saca probecho politico. Biaha pasa MEP a demostra esey door di vota CONTRA apertura di e refineria. Ban wak kico oportunismo ta pone nan haci awor. ❏





Minister Arthur Dowers:
Trahando hunto cu Schiphol Group pa actualisa Kazerne di Brandweer na Aeropuerto

ORANJESTAD - Recientemente a tuma luga un reunion entre ehecutivonan di Schiphol Group y Minister di Husticia, mr. Drs. Arthur Dowers den cuadro di e plannan pa funcionamento y actualisacion di e kazerne di bombero na Aeropuerto Internacional Reina Beatrix.

E reunionnan aki ta tuma luga periodicamente. E biaha aki tabata presente Director di Schiphol Jos Nijhuis y Director di Aruba Airport Authority, James Fazio.

Minister Arthur Dowers a bisa cu e cooperacion cu aeropuerto ta hopi estrecho pa loke ta siguridad y continuidad y e operacion di aeropuerto ta depende completamente di husticia. E servicio di bombero na aeropuerto ta clave pa nan funcionamento, el a agrega. E interes ta di tur dos banda pa e departamento di bombero funciona optimalmente. E mandatario a comenta cu tin un plan di maneho pa mehoracion di tur servicio di bombero y actualmente tur cos ta bayendo den bon direccion.
Pa e aña cu ta bin mester presupuesta fondonan adicional den presupuesto di Pais Aruba pa garantisa cu cierto trabaonan ta tuma luga, Minister Dowers a laga sa. El a splica cu si no logra haya e fondonan pa medio di presupuesto 2017, aeropuerto lo provee un voorschot pa percura pa cierto materialnan bin y lo yega na un areglo pa haci uzo di e materialnan. El a agrega cu no ta aeropuerto lo paga pa e materialnan, pero si lo duna un voorschot pa pago di e materialnan cu Gobierno di Aruba tin cu adkiri.❑

Minister Paul Croes:
Comunidad Filipino a demostra di ta forma parti integral di e desaroyo di nos pais





MORANJESTAD – Diadomingo mainta Minister di Asunto Social, Hubentud y Labor, drs. Paul Croes tabata presente na ceremonia pa conmemoracion di e 118 aniversario di Independencia di Filipinas. Den nomber di Gobierno di Aruba, Minister Croes a felicita e comunidad Filipino riba nos isla, pero principalmente a gradici nan pa e aportacion importante cu ta haci na desaroyo di nos pais.

Minister Croes a comenta con durante e siman tras di lomba nos por a tuma nota di e importancia di union y solidaridad den un pais ya cu pa medio di union cosnan grandi por wordo logra pa nos isla. Pa hopi aña comunidad Filipino a sa di demostra tambe di un forma integral con nan ta contribui na e desaroyo di nos pais.

Minister Croes a comenta con durante e siman tras di lomba nos por a tuma nota di e importancia di union y solidaridad den un pais ya cu pa medio di union cosnan grandi por wordo logra pa nos isla.
Pa hopi aña comunidad Filipino a sa di demostra tambe di un forma integral con nan ta contribui na e desaroyo di nos pais.

Conoci pa nan bunita cultura y alegria, e ceremonia a inclui demostracionnan di baile y color tipico di e pais y cu Minister Croes a disfruta enormemente.

Durante su palabranan, e mandatario a expresa cu Aruba ta fortuna cu hopi bendicion di nos Creador, manera beyesa natural y caracter humilde y balente di su hendenan, y den dje ta inclui tambe nos rumannan Filipino cu a scoge Aruba como nan cas.

“Nos tin 101 diferente nacionalidad bibando di un forma harmonioso y sigur e comunidad di Flipinas ta uno di nan cu ta un honor y placer pa den nomber di Gobierno di Aruba gradici nan pa nan aportacion na e desaroyo economico, turistico, laboral y general di nos pais,” Minister Croes a expresa.

Pa finalisa, Minister Croes a gradici Consul di Filipinas na Aruba, Sra. Amy Henriquez Mendes pa su guia den e integracion y bienestar di henter e comunidad Filipino na Aruba.❑

Apple ta devela app pa manda mensahe y mehoracion na Siri

SAN FRANCISCO (AP) – Apple a devela mehoracionnan na mapa, mandamento di mensahe y na su assistent vocal Siri. Tambe nan ta treciendo un caracteristica "SOS" na su holoshi, cual por yama automaticamente pa ayudo den caso di emergencia.

E compania a revisa e caracteristicanan nobo pa su iPhone, iPad, Apple TV, Apple Watch y Mac software durante e apertura di Apple Worldwide Developers Conference na San Francisco, dialuna.



Miho mensahe

Apple ta purba di haci su aplicacion pa manda mensahe mas sabi y mas versatil, como parti di un update pa su software pa iPhone y iPad.

Usuarionan lo por cambia e tamaño di e bubble rond di e texto, pa yuda mira e sintimento bou di e palabranan. Por ehempel, un expresion di amor lo por ta ilustra den un bubble grandi mientras cu un mensahe di condolencia lo por ta den un bubble masha chikito.



E app actualisa lo automaticamente sugeri 'emojis' pa bay cu e texto, uzando 'machine learning.'

Siri riba computer y otro upgrades

E assistent digital, cual a wordo introduci pa prome biaha riba iPhone na 2011, awo lo ta disponibel pa computernan Mac.

E ta sigui e tendencia di Microsoft y Google cu a construi servicionan similar na nan sistema di operacion pa computer. Microsoft a añadi su assistent digital Cortana, na Windows 10, cu a subi mercado aña pasa.

Tambe Apple ta laga Siri traha cu aplicacionnan traha pa otro companianan. E cambio lo trece mas manera pa Siri yuda usuarionan di iPhone logra nan meta mas lihe.

Apple kier haci Siri mas sabi uzando loke nan ta yama privacidad diferencial. Patrick Moorhead di Moor Insights & Strategy ta splica cu Apple haciendo uzo di informacion no personal pa siña Siri trikinan nobo, djey tin tur e personalisacion tuma luga riba cada aparato individual. E ta un contraste na Google su acercamento di haci tur cos riba internet.





Mapanan rediseña

Apple a habri su app di Mapa pa desaroyadonan. E compania a bisa cu e lo permiti bo haya un restaurant, haci reservcion, pidi un transporte di Uber of Lyft paga haciendo uzo di Apple Pay, tur sin sali di e aplicacion di Maps.

Musica pa bo horea

Apple ta develando un rediseño di su servicio di musica, Apple Music, dirigi na simplicidad y na hacie mas facil pa haya musica warda riba e aparato, na luga di 'stream' di internet. Tambe e tin letra di e musica tambe, como tambe e ta personalisa e lista di toca diariamente y ta descubri un mix cu ta yuda e usuario haya musica nobo.

Awo e servicio tin 15 miyon subscribido.

Pago via web

Apple su sistema di pago, Apple Pay, ta biniendo riba web. E servicio ya ta permiti hende paga na tiendanan cu tin un app separa, teniendo nan celular of holoshi cerca di dje.

Apple a bisa cu usuarionan por uza nan celular su sensor pa fingerprint pa paga y check out ora cu nan ta shop haciendo uza di un browser. Google a trece un caracteristica similar na Android Pay luna pasa.

Wak esaki

Apple lo trece un aplicacion di fitness pa usuarionan di rolstoel den un actualisacion di Apple Watch. Entre otro, e lo curasha usuarionan pa move nan mes den nan rolstoel, cual ta ekivalente na break pa para. E esfuerso lo boost e imagen di Apple su smartwatch compara cu otro artefactonan pa fitness riba mercado.

E siguiente version di Apple su software pa holoshinan tambe lo inclui "SOS" cu lo yama pa ayudo automaticamente den caso di emergencia.

Mac

Apple su sistema Mac lo wordo yama macOS Sierra. Banda di haya Siri, e lo permiti usuarionan move cu menos esfuerso entre e diferente sorto di articulonan di Apple. E lo yuda hende move filenan di Internet pa traha luga. Y usuarionan di Apple Watch lo por log in den nan Mac sin haci uzo di password.

Television

Apple ta haciendo e mas facil pa uza Apple TV su set-top box manera un hub nobo di un cas digital. Bo lo por sign in un biaha na varios apps di varios red di proveedornan di TV. Bo por lansa TV sin ordo verbal y busca YouTube y den iTunes store pa video uzando Siri.

Siña code

Un app nobo gratis pa iPad ta dirigi na siñamento pa code ta facil y dibertido pa tur kende, Apple a bisa. E app, Swift Playgrounds, lo uza un personahe riba pantaya pa duna les basico como tambe mas compleho di coding.

E compania a desaroya un set di les pa siña programacion di computer por medio di conceptonan di coding. ❏

Polis: Sospechoso den asesinato di su casa y 4 yiu muhenan deteni



ALBUQUERQUE, New Mexico (AP) – Autoridadnan na New Mexico a cuminsa proceso di extradicion pa un homber cu nan ta bisa a huy pa Mexico despues di a asesina su casa y 4 yiu muhenan.

Polis di Roswell a bisa cu Juan Villegas-Hernandez a wordo aresta cerca di Arizpe, un ciudad pazuid di Nogales, Mexico, diadomingo. Polis a bisa cu el a tira 5 miembro di su famia e dia prome y a huy den su pickup cora.

Investigadonan no a publica un posibel motibo den e caso ainda, y vocero di polis di Roswell a bisa cu autoridadnan local tabatin masha tiki contacto cu e sospechoso durante añanan. E ta wordo acusa di 5 conteo di asesinato den prome grado, pa asesina su casa Cynthia Villegas di 34 aña, y nan yiunan Yamilen di 14 aña, Cynthia Janet di 11, Abigail di 7 y Idaly di 3 aña.

Record ta mustra cu Villegas-Hernandez, kende autoridadnan Mexicano ta bisa tin nacionalidad di e 2 paisnan, a muda casi 10 aña pasa pa e cas na Roswell, caminda a haya e victimanan.

Todd Wildermuth, vocero di polis di Roswell, a bisa cu investigadonan sa cu Villegas-Hernandez a bishita su famia na Mexico varios biaha durante añanan.

Autodidadnan a lansa un buskeda p'e trempan diadomingo, despues cu famianan cu a yega na e cas di e famia diasabra a yama autoridadnan. Un di nan a mira e curpa di un di e victimanan di un bentana cu tabata parcialmente habri.

Pa diadomingo atardi, polis di estado Sonora na Mexico a alerta autoridadnan local na Roswell, cu nan ta kere cu nan a detene e sospechoso.

Victor Felix, di polis di Sonora, a bisa cu Villegas-Hernandez a wordo aresta den un persecucion dramatico na Arizpe, e pueblo di unda e ta originalmente.

Agentenan a bay na cas di su famia y a haya e vehiculo para E agentenan a logra deten'e, Felix a bisa cu e tabata un proceso di negociacion, y awo nan tin e bou aresto na un hospital local.

Felix a bisa cu Villegas-Hernandez ta deteni bou acusacion di huy, y cu autoridadnan Mexicano por ten'e pa solamente 36 ora.

US Marshals Service ta



pafo, Felix a bisa.

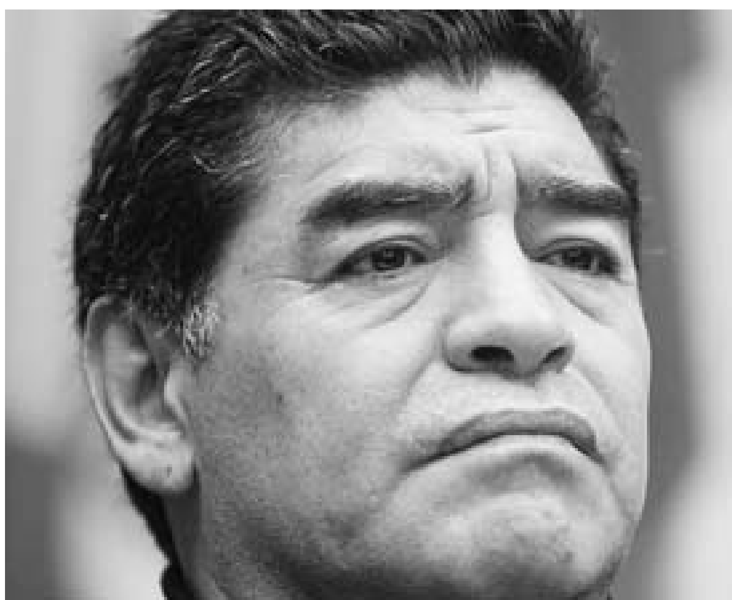
Ora e sospechoso a realisa cu polis tabata presente, el a huy den un vehiculo, despues a bandon'e y core bay na pia.

"E ta un area cu hopi sero y el a huy bay na pia", Felix a bisa. "Ora cu polis a rondon'e, el a saca un cuchiu y a bisa cu e tabata bay mata su mes."

asistiendo polis di Roswell den e proceso pa extradita Villegas-Hernandez bek pa New Mexico.

"Nos ta trahando pa discuti cu autoridadnan Mexicano pa nan haya e documentonan necesario", Wildermuth a bisa. "E extradicion por tuma tempo."❑

Maradona ta critica president Macri pa faya Argentinonan





BUENOS AIRES, Argentina (AP) – E gran hungado Argentino Diego Armando Maradona ta criticando e pais su president, bisando cu Mauricio Macri ta perhudicando Argentinonan cu cortamento den cupo di trabou.

Maradona a papia cu La Red dialuna. El a bisa cu ainda e tin speransa cu Macri lo por drecha e situacion y duna Argentinonan un motibo pa ta feliz. Pero el a bisa cu aworaki ta solamente retiro tin. Maradona a bisa tambe cu mientras Argentinonan ta luchando pa cria nan mes, esunnan rico ta sigui bira mas rico.

Algun dies mil di empleadonan di estado y priva a wordo retira desde cu Macri a yega na mando na december ultimo, primintiendo cu lo corta den gastamento di gobierno y controla e inflacion halto.

E cortamento den cuponan di trabou y e eliminacion di subsidio pa utilidad a crea intrankilidad na e pais cu un tradicion largo di provee cuponan di trabou di estado cu ta generoso y cu tin beneficio.❑



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 13 Anochi Juni 2016

CATOCHI	
Sorteo # 5895	
4045	
7992	
5286	
BIG 4	
Sorteo # 4939	
1624	
ZODIAC	
Sorteo # 3698	
3618	
Capricornio	
KORSOU	
Sorteo # 1388	
9551	
1055	
1367	

LOTTO 5		
Sorteo #		Joker / Letter
0	x Jackpot	
0	x Match 4+	300.000,-
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA		01-06-10-14-19
Sorteo # 3729		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	
6	x Match 4	55.000,-
97	x Afl. 8,00	

MINI MEGA		
Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	Proximo Jackpot
0	x match 4	
0	x Afl. 500,00	250.000,-
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 100.000,-**



Bo cadena
di numbernan
di suerte ta duna
e number di awe

DIARIO	*3147, 5037, 7580*
SUPER 4	*4389*
SMARTPLAY	*5744, 6538, 0903*
DAILY	*4244, 4707, 0570*
FLAMINGO	*7862, 0992, 4030*



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 13 Merdia Juni 2016

CATOCHI	
Sorteo # 1531	
3486	
0066	
1582	
BIG 4	
Sorteo # 1531	
7966	
ZODIAC	
Sorteo # 1531	
9456	
Libra	
KORSOU	
Sorteo #	

LOTTO 5		
Sorteo #		Joker / Letter
0	x Jackpot	
0	x Match 4+	300.000,-
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA		
Sorteo #		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	
0	x Match 4	54.000,-
0	x Afl. 8,00	

MINI MEGA		
Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	Proximo Jackpot
0	x match 4	
0	x Afl. 500,00	250.000,-
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 100.000,-**



Aries

Semper bo tin curiosidad intelectual, pero awe e por ta special. A pesar cu normalmente bo ta idealista, awe bo imaginacion ta den pleno cumbre. Ta posibel cu bo ta desea di purba skirbi of pinta. Number suerte pa awe: 43, 18, 10, 45, 7, 37.



Tauro

Bo huicio generalmente confiabel, por parce nubia pa emocionnan awe. Por ta bo ta incapaz pa dicidi entre diferente curso di accion. Por ta bo ta sinti cu bo ta wordo distrai y cu bo no por concentra. Number suerte pa awe: 38, 19, 11, 46, 8, 42.



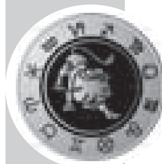
Geminis

Optimismo y prevision ta importante awe na medida cu bo tuma rienda di bo bida y busca oportunidadnan nobo. Combersacionnan lo conduci bo na ideanan pa un posibel progreso profesional. Number suerte pa awe: 4, 20, 12, 1, 9, 39.



Cancer

Probablemente awe lo bo ricibi hopi bon noticia. Exito personal y profesional ta yegando cerca bo. Un proyecto cu bo tabata warda cu ta produci ganashi por fin por ta alcansabel. Number suerte pa awe: 46, 21, 13, 2, 10, 40.



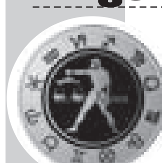
Leo

Informacion special cu ta yega bon desde paden, bo intuicionnan, of for di awo, informacion ricibi for di buki, television of internet, por habri caminda pa promocion profesional y ganashi financiero. Number suerte pa awe: 8, 22, 14, 3, 11, 41.



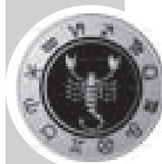
Virgo

Bo sentido di diversion por mete bo den problema. E tipo di actitud aki por topa cu un hende cu ta purbando di centralisa su mes den bo tarea y cu ta tuma cosnan na serio. Number suerte pa awe: 8, 23, 15, 4, 12, 42.



Libra

Aparato nobo cu ta supone cu nan ta facilita na realisa cierto tareanan en realidad por causa mas confusion. Frecuentemente bo gusta haci cosnan di custumber. Number suerte pa awe: 25, 24, 16, 5, 13, 43.



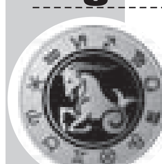
Scorpio

Tene cuidao cu bay di mas cu bo sarcasmo. Algun persona ta tuma bo comentarionan na serio. No tur hende ta compronde bo humor. Esaki por haci cu comunicacion ta confuso tin biaha. Number suerte pa awe: 41, 25, 17, 6, 14, 44.



Sagitario

E imagen cu bo tin di bo por ta un tema dificil pa abo. Por ta bo a pinta un imagen falso di bo mes ultimamente. De un esfuerso por cubri bo insiguridad. Number suerte pa awe: 16, 26, 18, 7, 15, 45.



Capricornio

Bo por tin e sensacion cu no tin absolutamente ningun hende na ken acudi. E realidad ta un cos cu ta duna miedo na enfrenta. E ultimo cos cu bo kier ta papia den serio. Number suerte pa awe: 31, 27, 19, 8, 16, 46.



Aquario

Bo tin un caracter fuerte. Bo ta haci encargo di situacionnan na luga di laga nan haci encargo di bo. Pero e sentido di independencia y confiansa personal por menasa otro persona. Number suerte pa awe: 40, 28, 20, 9, 17, 1.



Pisces

Bo imaginacion ta riba tono awe y ta posibel cu bo ta desea di purba skirbi, pinta of compone. Pasado ta specialmente atractivo, pasobra ta posibel pa bo desea di haci un keiro den un galeria. Number suerte pa awe: 26, 29, 21, 10, 18, 2.

Minister di Venezuela, Eulogio del Pino:

For di punto di bista ambiental, uzo di gas natural ta un cambio extraordinario pa Aruba

ORANJESTAD / CARACAS - Diabierna ultimo tabata un dia historico pa Aruba. Citgo Petroleum Corporation a firma hunto cu Aruba un acuerdo pa lease y opera e refineria situa na San Nicolas. Un di e actornan importante den henter esaki tabata doño di e compania Americano, Citgo Petroleum Corporation, cu ta Petroleos de Venezuela (PdVSA). Presidente di PdVSA y alabes minister di Petroleo y Mineria di Venezuela, Sr. Eulogio del Pino tabata sumamente contento despues cu e acuerdo cu a keda concretisa oficialmente na Caracas.



Den su discurso, Sr. del Pino, a splica cu e faha petrolero di Orinoco ta subiendo su produccion mensualmente na un ritmo basta acelera. E refineria na Aruba, cu tin algun aña sin opera, tin e caracteristicanan tecnico cu mester pa loke ta produci na e faha di Orinoco. "E ta bay permiti nos, banda di tur e otro instalacionnan cu nos tin, pa transporta via barco pa e refineria na Aruba cu ta 6 pa 8 ora di biahe maritimo," Sr. del Pino a splica. "Aya e crudo ta wordo procesa, ta debolbe e Nafta pa por sigui e proceso di produccion. Despues cu mehora e crudo, ta transporta esaki na mercadonan cu ta bay tin demanda pe via di Citgo." E minister encarga cu asuntonan petrolero ta sigui splica cu for di punto di bista economico, e ta significa un reduccion extraordinario di costo di e operacionnan di e faha di Orinoco. Tambe e ta significa un avansa logistico extraordinario pa Venezuela. Pa Venezuela por construi un planta similar na esun di Aruba lo tuma por lo menos 4 aña djis pa construi y Aruba su planta cu un inversion mucho menos, por ta den operacion dentro di 2 aña.

Elaborando riba e tema den su discurso, del Pino a splica cu, mirando e desaroyo cu Venezuela a logra den su potencial di gas natural, combina cu e specificacion tecnico di Aruba su refineria, ta bay ta un cambio extraordinario pa e isla uzando gas como fuente energetico pa e refineria. "Esaki un banda ta nifica, desde e punto di bista ambiental un cambio extraordinario, ya cu e ta bay disminui e emisionnan di CO2 cu tabata wordo emiti tempo cu el a wordo opera pa otro transnacionalnan."

Tambe e titular di asuntonan petrolero na Venezuela a mustra riba e echo cu tur esaki ta bay ta un reduccion di costo tremendamente grandi. E ta splica cu ora opera cu gas tin menos necesidad pa mantencion y tambe e gastonan en general ta baha.

Pa e gas natural por yega Aruba, del Pino ta splica cu, nan ta bay construi un sistema di pipanan pa gas natural wordo transporta for di peninsula di Paraguana pa Aruba, un total di 15 kilometer. Del Pino ta calcula cu ta bay por transporta mas o menos 150 miyon pia cubico for di un di e camponan di gas di mas grandi cu a cuminsa opera aña pasa, campo di Cardon. E Minister Venezolano a splica cu tin tuberianan similar caba pa Colombia y ta trahando riba un otro cu ta bay transporta gas pa Trinidad y Tobago. "Suministra Aruba cu gas ta significa un reduccion di costo y impacto ambiental extraordinario."

Pa Venezuela e operacion di e refineria di Aruba dor di Citgo ta strategicamente importante. Nan mester di eleva e cantidad di crudo cu nan ta exporta. E crudo di Venezuela, di Orinoco, ta un crudo basta pisa cu no ta beneficioso economicamente pa bende riba mercado internacional sin wordo procesa prome. Aruba su refineria ta bay ta procesa potencialmente mas di 200 mil bari pa dia di e crudo pisa, produciendo asina crudo sintetico cu tin un balor hopi mas halto den mercado internacional.

Refineria di Aruba ta habri prome di augustus 2016 y tur e acuerdonan ta bay wordo prepara pa haya conseho prome for Raad van Advies (RvA) y djey ta bay Parlamento cu, segun informacion, ta bay trata e topico den luna di juli.❑

Richard Arends:

A firma tres acuerdo di huur na Venezuela banda di varios acuerdonan mas chikito y MOU's



ORANJESTAD - Durante di un entrevista despues di firmamento di acuerdo pa reapertura di e refineria di Aruba, mr. drs. Richard Arends a duna mas detaye di e acuerdonan firma na Caracas, Venezuela, diabierna ultimo. Contrario na acuerdonan anterior, manera esun cu Coastal Corporation, tabata consisti di 30 pagina, e acuerdo cu Citgo Petroleum Corporation ta conta mas di 2000 pagina.

Un acuerdo hopi detaya y cu ta cubri un set di aspectonan amplio cu ta regarda e manera cu ta bay maneha y opera refineria di Aruba hunto cu operador Citgo.

"Tin tres lease agreements," segun Sr. Arends ta splica, "un lease agreement pa e refineria, un lease agreement pa e terminal y un lease agreements pa e tug-boatnan, e operacionnan maritimo cu tambe ta forma parti di e refineria."

Banda di esaki a reglamenta tambe con ta bay maneha y ken ta bay opera e parti di loods na e refineria na San Nicolas. "E parti di loodswezen, ta bay wordo haci door di APA NV," segun Arends, "esey tabata un condicion cu Gobierno di Aruba a pone pa por garantisa siguridad y integridad di nos teritorio."

Na Venezuela a firma tambe un MOU (Memorandum of Understanding) pa construccion di un tuberia di gas entre Aruba y Venezuela pa operacion di e refineria di Citgo. "A wordo firma un MOU cu ta eigenlijk resalta e MOU di aña 2010 cu 2013 cu Gobierno di Reino a firma cu Republica di Venezuela e tempo ey," Sr. Arends afirma, "esun di 2010 tabata papia caba di estudionan tecnico pa un pipa di gas cu lo conecta e refineria di Aruba cu Venezuela. Awo, cu e operacion pa medio di Citgo, e conexion via un pipa di gas ta bay wordo realisa pa e operacion di e refineria."



E acuerdonan cu Citgo Petroleum Corporation, despues cu a wordo firma diabierna ultimo, mester pasa Raad van Advies di Aruba pa conseho y djey ta bay Parlamento. Pa prome di Augustus Citgo tin planea pa cuminsa trabounan di revitalisacion riba henter e compleho petrolero y segun plan ta tuma 18 luna pa cuminsa cu produccion. E compleho tin 5 aña cu el a cera su portanan y mester haci hopi trabou pa sigura integridad di e ekipo cu tin algun aña sin traha.❑

BONDIA ARUBA

CLASIFICADO ECONOMICO

PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00 AM - 4:00 PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTRAAT #22

TA HUUR
Un Studio Apto
banda di Hotel pa
Afl.900 + borg Afl.300
Tel. 564-1030 / 593-0040

TA BENDE
Plachi di glas 2 1/2 meter
x1 meter x 8mm
Kozijn di ceder
lessenaar Fl. 25
Kashi di paña Fl.50
Tel. 561-7112 / 567-6844
Joe

TA HUUR
Semana 34 La Cabana
Beach and Raquet Club
25 Agst - 1 Sept.
para 4 personas.
Bloque C - Apto. 311
Tel. 0058 414 6457772
0058 414 063 6219
E-mail
darwinrichard501@hotmail.com

TA BENDE
un cas plus 1 apto na
Caya Magasina, Brazil
Afls. 190.000 yama
Tel. 592-9966

TA BENDE
Cashi di cushina di plywood
3/4, top graniet, un cashi
ariba di plywood 3/4 den
bon condicion prijs pa nan 2
Awg.1.250
Tel. 661-2081

TA BENDE
1 HP Envy 15 touch smart
note book intel i7.4700Q.24
GH2 Blue Tooth Beats
audio 8 GBRam/1 TB HDD
15.6 HD LED TOUCH F.980
Tel. 560-8929

TA BENDE
un cas grandi na Tanki
Leendert banda di highway
cerca di Oranjestad, bon pa
cas of negoshi
construi ariba 486m2
tereno 1200 m2
Tel. 560-8929

FOR SALE
House Esmeralda
780 mts2 3 bdr, 3 baths,
kitchen, living room, dinning
room, marmol floor. By
owner $350.000
Awg 630.000
Tel. 600-5393

SERVICIO PUBLICO
Pa tur tipo di trabao
• Rosa tereno y lanta sushi
• Excavacion (tambe den
klip), pos, fundeshi, pool
•Demolition
•Granito
Tel: 593-2191/ 561-7244
594-0244

TA BENDE
Cas situa na Socotorolaan
25, 3 camber cu closet,
2 baño, sala comedor,
cushina, porch, cura.
Central pa tur caminda .
Prijs taxatie rapport
Awg. 278.000
Prijs pidi den man
Awg. 225.000
Tel. 593-0909

TA BENDE
Refinery Open Celebration
Sale Ganga
Si bo cumpra 3 saco di
gordura di Afl.7 bo ta haña
2 gratis, cuminsando 20 juni
Tin yarda tambe Afl.80.
5 yarda minimo cuminsando
20 di juni te 26 di juni
Tel. 564-4456



FOR SALE
Toyota Yaris 2004
Autom/ Beige
caba di aña su full service
Radio/ no airco.
Aw.4.500
Tel. 594-5108

FOR SALE
Lasmachine marka
Lincoln
450-SEA riba wiel
variable voltage.
DC-ARC welding power
source 110-220 coriente
Por yama
Tel. 563-3583

FOR RENT
OFFICE
in the Mainstreet
Caya Betico Croes 19-21
Calypso Bldg 2nd Floor
Elevator Operated, Air-condition
5 Office Spaces
For information
Call 582-3142
Meredith

SERVICIO PUBLICO
I'm looking for a job
as a waiter or any
restaurant no matter what
position
Tel. 740-6116

TA BENDE
Un cas grandi 1200m
cu espacio na banda apart.
banda di caminda grandi di
Tanki Leendert pa
Oranjestad, bon pa
negoshi, oficina, dokter, etc
Tel. 560-8929

SERVICIO PUBLICO
Professional
Photographers
Photo shoot in Aruba
weddings, couple, corporate
event, senior, new born and
more call us:
Tel. 749-2533
730-5695

TA BUSCA
Trabou di cas of oficina-
Restaurant
Tel:641-9217 of
600-1491

SERVICIO PUBLICO
Envios a Venezuela
Documentos y todo tipo de
mercancia.
Tel. 594-8465

FOR SALE
Chevrolet S10 /2005/
Manual white
Awg.3.500 OBO!
Tel. 594-5108

TA OFRECE
Servicio de limpieza en
general, pintura, chapi,
plomeria, construccion y
renovacion.
Tel.660-7997
whatsapp+297-660-7997
+58424-6628183

SERVICIO PUBLICO
Construction
ta pega blokkie, pleister,
plafond, mosaico, azulejo,
vloer dak, cura, plafond bow
dak, cas completo, nos ta
arubiano y cu bon prijs
Tel. 661-2081

TA BENDE
un Mazda 323 - 2001
automatic Fls.4.500
bon condicion
Interesa yama
Tel. 564-0397 / 564-0397

TA HUUR
cas 2 camber cu baño c/u
amoblado bon prijs, no
mascota, no mucha chikito
TA BENDE
matanan di fruta, sorsaca,
papaya, mango, nan ta
grandi. Dulce di papaya
Tel. 594-9069

TA BUSCA
Pizzeria search for employ
with or without kitchen
experience. Please Call to
+297-6608637

TA BUSCA
Trabou den cualkier area.
tambe si bo mester persona
pa decoracion pa
Recibimento, bruid, 15 aña,
cualkier fiesta of evento
por yama
Tel:641-9217 of
600-1491

TA BENDE
Kia Sephia 1994
4 drs, automatic
Fls.2.600
Den bon condicion
Tel. 593-0201
582-0100

Dr. Oswald Wever:

Contento di por a topa cu su pueblo





ORANJESTAD - "Mi mama ta Chines. Pa parti di mi tata nos ta Hulandes Europeo. Pero tambe nos tin afinidad cu e Vasconan di parti Frances. Mi pregunta ta: "Con mi mester mira mi descendencia genetico." Na unda mi liñanan a bruha.
Den forma facil e orador a splica e cabayero cu pa medio di Y cromosoom di su tata e ta Europeo y pa parti di ovario di su mama e ta Chines. No obstante, geneticamente e ta Chines.

Tabata un mainta di bon dialogo entre e publico selecto y e orador dr. Oswald Wever na Centro di Bario Savaneta. Un biaha mas dr. Oswald Wever a trece pa dilanti e resultado di su investigacion (2003 - 2011) riba e structura genetico di e poblacion Arubiano. Considerando e cantidad y calidad di e preguntanan lansa, por bisa cu e investigado e biaha aki a logra trece un charla di contenido cientifico riba un nivel cu e publico por a sigui cu mas facilidad.

Un di e invitadonan a cuestiona entre otro e descendencia di e actual presidente di Estados Unidos di Norte America, Barak Obama. Un politico di kende su identidad genetico ta diferente cu su paspoort. E replica di e orador tabata: A pesar cu na Merca e ta wordo considera Africano, geneticamente Barak Obama ta Europeo y esaki pa medio di su mama.
Ta bon conoci entretanto cu ta e mama, wela, bisa wela te cu generacionnan den pasado ta traspasa pa nos e descendencia etnico geografico. Ciencia genetico ta comproba ademas cu a pesar di mescla e gen di e pueblo original lo sigui keda predominante. Esaki a keda comproba na Aruba tambe na momento cu dr. Oswald Wever a constata cu na aña 2011 ainda e poblacion di Aruba tabata consisti pa 53.3 % di Indjan a pesar di migracion masal cu yegada di e refineria y desaroyo di nos turismo. E restante di 46.7 % tabata Africano y un gran minoria Europeo.
Den su charla e biaha 'ki dr. Oswald Wever a trece informacion adicional riba su ponencia cu e habitante original di Pais Aruba tabata Indjan. E orador a referi na otro cientificonan kendenan recientemente a verifica e ponencia aki. E biologo Curasoleño Gerard van Buurt a comproba na aña 2014 cu e pueblo original di Aruba, Boneiro y Corsou tabata Indjan. Resultadonan primario di estudio di weso di skeletnan na e sitio 'Sta. Cruz 35' ta indicando cu lo ta trata di Caucasio-Europeo (posiblemente Spaño), Indjan y Mestiso. Ademas cu nan lo tabata biba na Aruba entre 1515 y 1880. Riba e pregunta cu a surgi for di e publico cu si acaso mitocondrial DNA por detecta si un skelet por ta proveni for di e periodo Preceramica of Ceramica, dr. Oswald Wever a contesta cu te cu awe e no a mira ningun estudio internacional cu por a identifica e diferencia.
Interesante tabata e informacion cu un invitado di descendencia Guajiro a trece pa dilanti despues di e charla. "Cu den idioma Wayu gramaticalmente e forma plural di un sustantivo ta wordo combina cu -nan (Hendenan) mescos cu nos ta haci den Papiamento. Un indicacion pues cu e redundancia aki (-nan) lo ta proveni for di idioma Indjan y no Africano.
E mainta a wordo clausura den forma simbolico na momento cu dr. Oswald Wever a obsekia un bandera di e pueblo indigena (Indjan) na Lucia Kelly, presidente di Fundacion Herencia Historico Aruba. A compaña e bandera e mensahe cu mescos cu e Chines tin su propio Aña Nobo riba e fecha 21 juni e indigena di e parti sur di e continente Americano ta celebra comienso di nan Aña Nobo. E celebracion ta cuminsa asina dia habri y solo sali pa core cu scuridad. Un bon ocasion anto pa inaugura e bandera indigena y pone esaki banda di nos bandera di Aruba. Pa tur pueblo riba nos isla nunca perde for di bista kende tabata e habitante original di Pais Aruba.
E representante di dr. Oswald Wever finalmente a desea 'Fundacion Herencia Historico Aruba' cu pronto nan por tin nan propio edificio pa den forma independiente nan por sigui promove cultura y tradicion di nos Pais pa medio di Evidencia. E dama a termina divulgando na e publico presente kico ta e sintimento di dr. Oswald Wever prome y despues di cada charla: "Pura pa topa cu mi pueblo"/"Contento di por a topa cu mi pueblo".❑







Awe nos ta canta happy birthday pa Frank Sneek
e ta haña felicitacion di parti su casa Lourdes
sin laga afo su dos brothernan chikito Alfedinho
y Edgar su cuña nan Nidia, Edward su yiu
nan Angelique y Franklin y nieta y parti henter famia

BONDIA ARUBA

Minister Alex Schwengle:

Aruba a haci avancenan grandi den tratamento di pashentnan di curason

ORANJESTAD - Recientemente a tuma luga e di cuater seminario titula "Bo curason ta den Bo man" organisa pa Aruba Heart Foundation, cu den forma boluntario ta haci esfuerso pa sigui conscientisa comunidad riba retonan cu nan curason.





"Mi ta masha contento y mi ta elogia e fundacion pa tur nan esfuerso pa organisa un evento bon atendi asina," tabata e palabranan di Dr. Alex Schwengle, Minister di Salud Publico y Deporte, na final di e seminario cu a cuminsa for di 9'or di mainta y a termina 3'or di atardi den Renaissance Convention Center.

"Morto pa motibo di retonan cardiovascular ta number 1 na mundo, mescos cu pa Aruba tambe. E no ta nada nobo, ta hopi aña caba ta asina y mi ta kere cu na Aruba e ta y lo keda ainda pa algun aña e causa number 1 di morto," asina e mandatario a bisa den un tono di bos serio. "Ta un lastima pa bisa si cu por preveni un gran parti di e enfermedad. Y aunke cu nos ta nota cu publico ta haciendo nan best, pero ta resalta e realidad cu ainda falta."

E mandatario a amplia bisando cu tur dia ta topa mas hende ta cana, mas movecion entre ciudadanonan, ta promove mas comemento saludabel, ta nota cu publico ta birando mas consciente di kico nan ta come, ta stop di huma, ta bebe alcohol mas modera, pero mester sigui haci mas esfuerso ainda.

Den e discurso di Minister Dr. Alex Schwengle el a corda su coleganan dokter y e publico presente den sala pa no lubida riba aspectonan di prevencion. E mandatario a enfatisa cu tur e oradornan, tur super specialisa, pero tur a corda tur hende cu aunke tin tratamento pero cu mester evita cu ta yega asina leu mes.



Durante e seminario a resalta cu, aunke Aruba ta un isla asina chikito, nos a haci avancenan grandi den ekiponan y tratamento nan medico pa cu retonan cu nos curason. Den esey Minister Schwengle a resalta cu e inversionnan a tuma luga y lo sigui den e añanan nos dilanti pa por ta miho prepara ainda pa enfrenta e enfermedadnan cu dia pa dia ta bira mas pisa y ta rekeri mas tratamento y remedinan nobo.

El a menciona cu por ehempel den e inversion miyonario na IMSan, den e cambernan di operacion nobo, lo tin un camber pa por haci operacion di caterisacion pa curason. Pues, no solamente diagnostica cu tin awor, pero pa haci operacion mes tambe. Pues, pa habri adernan importante pa bo curason.

Pero separa di tur e inversionnan y avancenan medico, no por keda sin subraya e importancia di prevencion. "Pasobra si nos no haci nada na e cantidad di pashentnan diabetico, pashentnan cu ta sufri di presion halto, problema cardiovascular, of obesidad, lo mester tin por lo menos 10 cama mas di operacion locual ta impagabel," asina e Minister a splica.

Entre e participantenan a conta cu varios dokter, pa kendenan tabata tin accreditatie y demas profesionalnan den e ramo di salubridad, kendenan a haya mas informacion pa e cuido diario di nan pashentnan.
E biaha aki, fuera di Dr. Hakop Hrachian, Cardiologo di Baptist Miami y Dr. Antonio Figueredo Moreno, Cardiologo di Fundacion Cardiovascular di Colombia, kende a opera varios pashent Arubiano, tabata tin discurso di tur 4 Cardiologonan di Aruba. Tambe a conta cu Dr. Rafael Gonzalez-Redondo, Nuerologo, como orador durante e seminario. George Rodriguez y e Team di Sosten di Rehabilitacion di Dr. Horacio E. Oduber Hospital tambe a participa activamente como orador.❑



Centro Educativo Creativo a haya un regalo

ORANJESTAD - Crown Furniture & Electronics a haci donacion di un "Go Pro" na C.E.C., pa nan por cuminsa actividadnan na un forma profesional cu oportunidad pa mira tur e potretnan y videonan bek despues. Tur esaki ta specialmente pa e hobennan cu ta asisti na e proyecto y tambe esunnan cu ta di e bario cu ta bin na e campamento.

Centro di Educacion Creativo of C.E.C ta un team di boluntario cu ta brinda diferente servicio y ayudo na hobennan den scol secundario, despues di orario di scol. E team aki ta kere den e hobennan di awendia y cu lo forma e sociedad di futuro. E entidad ta asisti hobennan den nan formacion y desaroyo, escolar y artistico. Tambe durante di vacacion ta tene campamento pa 3 dia te cu 1 siman.

Riba diasabra atardi ta tene reunion cu hobennan di bario y asina trece den nan e norma y balornan cu nan mester pa asina por tin un miho desaroyo. Tur esakinan ta basa riba charla di diferente instancia boluntario di nos pais mes.

Crown ta invita tur su clientenan y henter comunidad pa pasa na su tiendanan y disfruta di e tremendo promocionnan cu Crown semper a sa di brinda. Nan tin un coleccion fabuloso di aparatonan electrico y electronico di renombre, e escogencia mas amplio di mueblenan y un variedad grandi di regalo y acesorio pa tur gusto. Cu facilidad di pago y campañanan espectacular, clientenan semper ta haya locual nan ta buscando na Crown.



Crown Furniture & Electronics a sirbi riba 60 mil cliente den e ultimo decada y awo ta cla pa sigui brinda mas y miho servicio di dialuna pa diasabra entre 9'or di mainta te cu 8'or di anochi, mientras cu riba diadomingo e ta habri di 10or di mainta pa 2or di merdia. Crown Furniture & Electronics a bira masha popular pa su formula di duna 25% di descuento riba compra cash, espacio pa paga den 6 luna sin interes y sino un posibilidad pa paga den 24 luna di tempo.❑



Bath and Body Works ta uni cu SV Dakota

ORANJESTAD- Cu e prome wega di final di e temporada di campeonato di Division di Honor den porta, Bath and Body Works a uni cu team di SV Dakota pa lansa un producto nobo den nan tienda situa den Caya Betico Croes.

Nan a combina e evento cu benta di ticket pa e prome wega di final cu ta tuma luga diaranson, dia 15 di juni na Stadion Guillermo Trinidad.

Dirigente di SV Dakota, Harvey Clement a splica durante di e evento cu e producto nobo di Bath and Body Works, cu ta traha den forma di un bij ta pas perfectamente cu e mascota di Dakota. Esaki ta e motibo tambe cu Jeremy Rasmijn, Store Manager di Bath and Body Works Aruba a acerca SV Dakota pa e lansamento di e producto.



Bath and Body Works como compania kier colabora cu algo cu ta actual den comunidad, y asina ta busca diferente conexion den comunidad manera e team di futbol di Dakota, cu ta bayendo final y nan mascota ta forma un combinacion perfecto pa e productonan nobo di e tienda, segun Rasmijn ta splica.

E reaccion di parti di comunidad tabata fabuloso y tanto SV Dakota como Bath and Body Works a keda hopi contento cu e resultadonan di e evento. Bath and Body Works ta cu SV Dakota, Rasmijn a expresa, agregando cu nan lo t'ey pa apoya Dakota cu a yega final, y lo gana e torneo tambe.

Harvey Clement a añadi cu entre RCA y SV Dakota e 2500 ticketnan disponibel pa e weganan final di Division di Honor lo ta completamente bendi pa cada wega. SV Dakota a pasa den un preparacion tactico y organisatorio y tin un bon sorpresa pa nan fanaticonan pa e weganan final, cuminsando cu un wega riba diaranson y e siguiente wega riba diadomingo, dia 19 di juni.❑









BONDIA ARUBA

Igmar Reyes:

Ehecutivo di Aruba Bank a comparti su experiencia personal

ORANJESTAD - Diasabra ultimo a tuma luga un seminario organisa pa Rotaract Aruba, basa riba consehonan y experiencianan personal enfocando riba e team "Con pa kibra y sali for di bo zona confortabel".

E sesion tabata hopi interesante y a inclui e orador internacional Whitney Johnson y diferente orador local incluyendo Igmar Reyes, kende ta un ehecutivo na Aruba Bank.

Ademas di tin un colega como orador durante di e seminario, Aruba Bank tambe ta e sponsor principal y ta orguyoso di e evento aki, unda cu Rotaract ta recauda fondo pa proyectonan den comunidad pa medio di presentacionnan cu ta enrikece y motiva e participantenan pa duna semper e miho di nan y desaroya nan mes na un forma positivo.

Igmar Reyes, Corporate Customer Service Manager, a



expresa cu e meta principal ta pa trece profesionalnan hoben hunto den un ambiente placentero pa discuti un topico relevante pa nan desaroyo profesional y personal. Na cuminsamento di su discurso, el a duna un splicacion breve di e "core values" di Aruba Bank, cual a wordo estableci na 1925 y a crece bira e banco comercial mas grandi di Aruba.

"Nos kier pa abo drenta cu nos den un relacion pa bida largo y nos ta traha duro pa duna Bo e miho asistencia financiero posibel; e prosperidad di e banco ta depende grandemente riba e compromiso cu e core value aki na tur nivel". Igmar Reyes a duna un splicacion di su carera y estudio, unda cu tabata obvio cu for di hoben caba e tabata un persona cu ta sali for di su "comfort zone" y ta cuminsa sea un carera y/of estudio nobo, enfrentando retonan na cada paso.

El a cuminsa na un edad hoben como un terapista specialisa den "Art Therapy" y despues di cinco aña trahando na Costa Rica y Hulanda a dicidi di bay bek scol y a ricibi su Master's Degree den Sociologia y su Master's Degree den Ley. E tabata kier un fundacion solido di conocemento den disputa laboral. El a traha den e sectornan di cuido di salud, seguro y legal, pa despues haci un cambio drastico pa yega na su actual posicion, den e sector di banco comercial.

"Mi a reconoce cu e unico cos cu a haci mi sigui ta cu semper mi tabata stima loke mi tabata haciendo, esfuersonan no tabata costa mi energia, pero mi a haya energia for di esfuersonan aki," el a agrega. "Cambionan y retonan no ta spanta mi mas, al contrario, mi ta brasa nan", Igmar Reyes



a expresa. Tocante di e paso pa traha den sector bancario, el a splica cu e tabatin confiansa cu aunke e no tabatin experiencia den e ramo di financia ni den e ramo di banco, tur cos lo resulta bon na final. "Mi tabata den e posicion ey hopi biaha prome...pero nunca bo no mester perde fe den bo mes, ni den bo habilidad nan. Mi ta convenci cu disruption di bo mes ta un vehiculo pa sigui desaroya bo mes personalmente".❑

Aruba Yellow Pages y Google Global Digital Marketing Conference un exito

ORANJESTAD - Global Directories (Aruba Yellow



Pages) hunto cu Google, e website di buskeda mas grandi di mundo, a organisa e Global Digital Marketing Conference cu a tuma luga riba dia 11 di mei 2016.

E conferencia a wordo teni na Renaissance Conference Center y e enfoke tabata pa reta e negoshinan y empresarionan pa agrega e opcion digital na nan strategianan di marketing existente pa asina reforsa nan presencia, alcance y comerciabilidad. E cooperacion a presenta e miho practicanan internacional y local y presentacionnan a wordo duna door di e miho expertonan den marketing digital, incluyendo e Strategic Partner Manager di Google, Gabriel Parra, e Strategic Partner Developer di Google, Fernando Cotera Vasconcelos y Brad Petersen, un Search Engine Expert di Matchcraft.

E conferencia tambe a ofrece negoshinan mas conocemento den e evolucion di e proceso di compra di consumidornan cu ta cambiando door di e introduccion di solucionnan di marketing digital.

Den su presentacion, Parra a menciona cu e telefonnan celular ta cambiando con consumidornan ta busca informacion. Tambe e la menciona cu 48% di e buskedanan local ta wordo haci cu telefonnan celular y e porcentahe aki ta creciendo rapidamente. "Nos no ta simplemente bay online. Nos ta biba online.", ta loke Parra a bisa.

E conferencia a surgi poco despues cu a anuncia cu Aruba Yellow Pages tabata e ganado di Google's Display and



Mobile Champion Award di Caribe y Latino America.

Pa nan parti, Parra, di Google, a bisa: "Nos ta contento cu e resultado di e conferencia y cu e cooperacion hunto cu Aruba Yellow Pages.
E Google Adwords Premier SMB Partner Programme a wordo crea pa yuda negoshinan chikito y mediano cu no tin e tempo of manera pa maneha nan campañanan di publicidad online. E area Caribe a demostra un crecemento inmenso den publicidad digital; asina cu e timing tabata perfecto pa comparti nos conocemento cu negoshinan local."

Conoci pa conecta negoshinan cu e consumidornan danki na su productonan di directorio, Global Directories ta keda expande su portfolio constantemente door di ofrece solucionnan di marketing digital - cual ta wordo reforsa door di su cooperacionnan cu Google – pa asina ofrece Search Engine Marketing y Google Adwords na negoshinan den tur e region. Su posicion den e espacio digital a wordo reforsa ainda mas ora e la wordo nombra como ganado di e Google Latin America Premier SMB Partner Award den e Display Category na añanan 2014 y 2015.

Marjolein Rodriguez, Sales Manager di Global Directories a papia over di e exito di e conferencia, bisando cu: "Nos ta contento cu e resultado di e conferencia. Hopi informacion a wordo discuti y mi sa cu e negoshinan a bay cu conocemento clave con pa integra solucionnan digital di manera eficiente y efectivo na nan strategianan di marketing."

Over di Global Directories

Global Directories (Aruba), e operadornan di Aruba Yellow Pages, ta publica 15 directorionan telefonico den tur e region. Aruba Yellow Pages ta distribui mas cu 80.000 directorionan na negoshinan y casnan rond di Aruba.

Awor aki nan ta un Digital Marketing Company cu un servicio complete cu ta ofrece solucionnan cu ta varia entre Google Display Advertising, Search Engine Marketing, Website Development, Reputation Management y Online Videos y tambe nan ta disponibel online y via app pa telefon. Pa mas informacion, bishita www.arubayp.com.

Global Directories ta un partner reconoci di Google Adwords den Caribe y America Central, ofreciendo productonan digital manera SEM, Display Advertising, Search Engine Optimisation y Website Development. ❑

PRIJS DI DOLLAR INTERNACIONAL

US Dollar ▲	1.00 USD ▲▼
Argentine Peso	13.811949
Australian Dollar	1.350811
Bahraini Dinar	0.377119
Botswana Pula	10.975598
Brazilian Real	3.452865
British Pound	0.701219
Bruneian Dollar	1.354348
Bulgarian Lev	1.735051
Canadian Dollar	1.276789
Chilean Peso	682.092952
Chinese Yuan Renminbi	6.585963
Colombian Peso	2976.994410
Croatian Kuna	6.662546
Czech Koruna	23.919728
Danish Krone	6.581084
Emirati Dirham	3.673150
Euro	0.885087
Hong Kong Dollar	7.762933
Hungarian Forint	276.468364
Icelandic Krona	122.914751
Indian Rupee	67.137236
Indonesian Rupiah	13294.839195
Iranian Rial	30522.195330
Israeli Shekel	3.855372
Japanese Yen	106.330861
Kazakhstani Tenge	336.523577
Kuwaiti Dinar	0.301249
Latvian Lat	0.622039
Libyan Dinar	1.369780
Lithuanian Litas	3.056029
Malaysian Ringgit	4.077831
Mauritian Rupee	35.229354
Mexican Peso	18.785494
Nepalese Rupee	107.367908
New Zealand Dollar	1.413229
Norwegian Krone	8.261506
Omani Rial	0.385000
Pakistani Rupee	104.373308



DOKTER NA WARDA

Dokter na warda
Oranjestad
Dr. Esschendal
Tel. 586-0334
San Nicolas
Dr. Ramautar
Tel. 584-4280

BOTICA NA WARDA

Oranjestad: Dakota Tel: 588-7364
San Nicolas: Aloe
Tel: 584-4606

Schedule di crucero

Dia:	Fecha:	Crucero:	Yegada:	Salida:
Diahuebs	2 juni	Adventure of the Seas	07.00	18.00
Diamars	7 juni	Carnival Valor	13.00	23.00
Diahuebs	9 juni	Carnival Splendor	08.00	16.00
Diahuebs	16 juni	Adventure of the Seas	07.00	18.00
Diahuebs	23 juni	Carnival Splendor	07.00	16.00
Diamars	28 juni	Carnival Valor	13.00	23.00
Diaranson	29 juni	Adventure of the Seas	08.00	23.00

Por fabor tene na cuenta cu e schedule crucero por cambia

SERVICO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O.Box 723 Aruba
Tel: 582-2116 / 582-2010
Fax: 583-6988
Taxi Adres Service (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel: 587-5900
Fax: 587-1928
E-Mail: tas@setarnet.aw



EMERGENCIA 911

Polis

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Centro Medico	523-8833
Warda Costa	913
Seguridad Naccional	11911

Botica

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Cervicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupiaal	583-8560

Utilidad

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

Funeraria

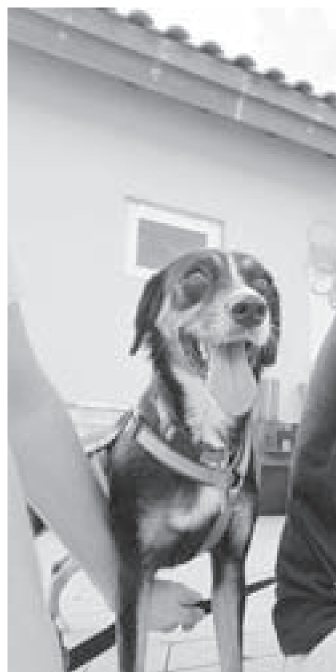
Aurora	588-6699
Ad Patres	584-2299
The Olive Tree	584-8888

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 06/13/2016



Currency[1]	Buying from Public[2]	Buying from Public[3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1[4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.37	1.39	1.41
CHF	184.13	184.85	185.65
GBP	2.46	2.51	2.57
JPY	166.41	167.93	169.61
EUR	198.87	200.69	202.71
DKK	26.01	26.73	27.53
NOK	20.51	21.23	22.03
SEK	20.51	21.23	22.03

For amounts up to Afl. 100,000



Bo kier duna cacho un hogar? Yama awo! Aruba Animal Shelter 582-1623 Wayaca 128-B Donacion Aruba Animal Shelter – Bank account RBC Royal Bank 7700000032451794

Animal Care Clinic:
582-8382

Contreras Veterinary Services:
587-0917 / 593-0404

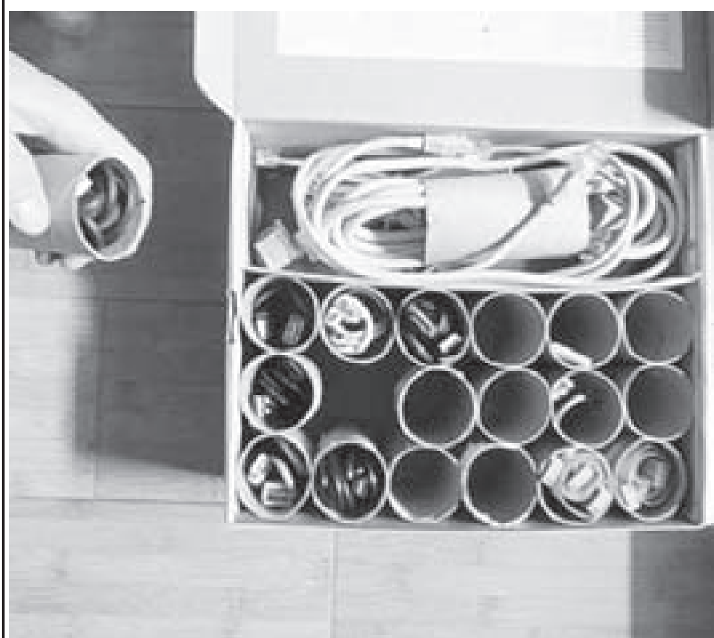
Veterinary Services:
585-0400 (Pick up of injured animals)

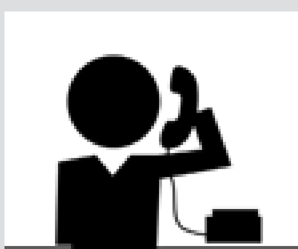
Cas Animal & Ambulance:
742-8732

Veterinaire Kliniek Wayaca:
582-1720 / 593-0603

Serlimar:
584-5080 (Pick up dead animals)

Ideanan pa recicla





FUNDACIONNAN

Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138

Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999

Ned Rode Kruis
Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376

Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

Bo kier duna pushi un hogar? Yama awo! Aruba Animal Shelter 582-1623 Wayaca 128-B Donacion Aruba Animal Shelter – Bank account RBC Royal Bank 7700000032451794



Sopi di Wonton



No worry pa cumpra Wonton mas. Bo mes por haci awor. E sopi aki ta masha facil pa haci, ta solamente e trahamento di e Wonton ta tuma un tiki tempo.

Ingredientenan
- 150 gram di cabaron, sin cabes
- 100 gram di pork loin mula
- Un paki di wonton wrappers, pa e sopi aki bo mester di ongeveer 30
- 2 siboyo chikito, corta fini
- 1 Bok-choy
- ¼ telep sesame oil
- 1 ½ cuchara di soya saus
- 1 pida gember (gingerroot) di ongeveer 2 centimeter
- 1 liter di awa
- 2 bouillion vegetal of galiña
- ¼ telep di cornstarch (maizena)
- un tiki white pepper

Preparacion:
Pa e sopi, pone 1 liter di awa herbe cu e gember y 1 siboyo corta chikito. Lag'e herbe riba candela abou pa mei ora. Agrega e bok choy

Combina e sesame oil, soya saus y white pepper den un conchi. Agrega e cornstarch y lage disolve bon den e mescla. Corta e camaron chikito y agrega den e mescla. Agrega e pork loin mula y mescla tur cos bon.

Pone e wonton wrapper, e banda cu hariña abou, riba un cutting board. Agrega memey un telep di e mescla y seal e wonton muhando bo dede cu un tiki awa. Tin diferente manera pa cera wonton. Uza e manera cu bo ta gusta mas.

Agrega e Wonton pa e sopi y laga cushina pa 5 minuut of te ora nan cuminsa float. Pone e sopi di wonton den un bol y garnish cu siboyin.

Bon Probecho.❏

Siboyo pica - Tempera

E siboyo pica ta bay bon cu pisca hasa of use pa tempera ham, spam y seafood

Ingredientenan
- 3 siboyo mediano cora
- un of dos tenchi conoflok
- Awa cayente
- Esencia di Binager
- Madam Jeanette
- Sucu y salo na smaak

Corta e siboyo den renchi of chikito depende bo smaak. Corta e conoflok masha chikito. E madam Jeanette ta wordo corta chikito of grandi si bo ta pensa di sake despues pa no haci mucho pica. Mescla e siboyo, conoflok y pica den un bol di plastic of glas agrega e salu y sucu. E verhouding di binager pa awa cayente ta ongeveer 1:8. Bo por hunga cu verhouding si bo kier e zuur mas skerpi of menos zuur.
Si bo ta bay tempera ham of spam bo ta agrega un par di clabo aden. Si bo ta tempera pisca (hasa) pone dos blachi di laurel y un par di clabo aden.
Bon probecho❏

Sudoku BON DIA, train bo mente

Bon bini na Sudoku Bon Dia. Riba e pagina aki nos ta brinda bo tur dia tres sudoku den e siguiente secuencia, Facil, Medio. Pa resolve bo ta pone number den cada cuadra di tal forma cu cada rij crusa of bay abou tin e number un solo biaha.
Tambe den cada cuadra chikito compara cu esun mas grandi tambe tin e numbernan 1 te cu 9.
E number tampoco no por ripiti den e cuadra chikito. Trahando cu e numbernan cu tin poni caba ta yuda bo yega na e solucion.❏

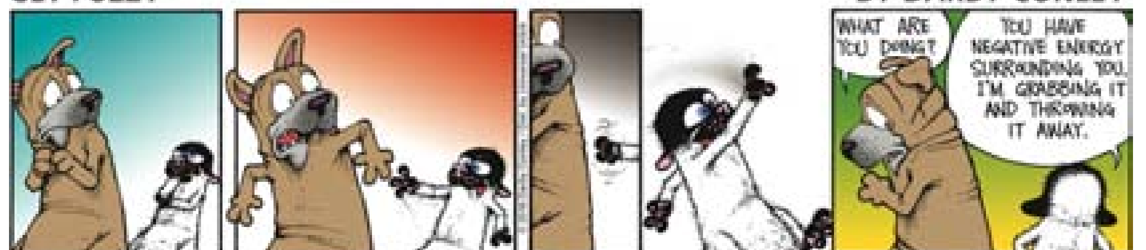
1		5				2		3
	3	8	7	5	6	4	1	
	2		9		8		3	
		9				1		
	4		6		2		7	
	1	3	4	9	5	7	8	
7		4				3		6

De geboorte van Jezus

(Lucas 2:1-20)

Woordzoeker:

Q V
E V
Jezus M G U B herders
kribbe O E J F Maria
Jozef G B D I T J Bethlehem
Z J G Y W H
G F K C E T I R N E R O B E G N M R M G
W X Q L F A W V W O D O W F N E Q F F P
B Z H E R D E R S E P E V H B M G G
L L C P X P R N J Z R E R U L Z
E E Z O I E E O O L N N I W
B C X Z K J K H O E H L
S N B A S U Y T A R L Q S O
U T D I E I E Z B M E S U J
I Z K I R R B S F I U G F S Z G
C E U V A I K R Z N I O F E
I K J I V M Q E E K L N C G
L H G Y E T D A A J
D P J P geboren S Z Y V
S Y Zaligmaker engelen Y F









Ekiponan

1. Argentina
2. Bolivia
3. Brasil
4. Chile
5. Colombia
6. Costa Rica
7. Ecuador
8. Estados Unidos
9. Haiti
10. Jamaica
11. Mexico
12. Panama
13. Paraguay
14. Peru
15. Uruguay
16. Venezuela

Weganan pa mañan

Dia liber

Weganan di ayera

Mexico versus Venezuela



E ekipo di Juan Carlos Osorio tabata warda riba e oportunidad pa asina gana e prome luga den e grupo C. Mexico kier bay mas leu di Argentina den Cuarto di Final y p'esey nan tabata busca e victoria den e wega aki.
Mexico tabata mester a empata of logra e victoria contra Venezuela pa haya e prome luga den nan grupo.
Chicharito tin 45 gol pa e seleccion di Mexico. E ta cerca di logra e titulo di maximo goleado cu Jared Borgetti tin actualmente.
Venezuela ta e ekipo di sorpresa den e Copa America, p'esey e situacion no tabata bisto na ora cu a inicia e wega.
Venezuela tabata tin mester di un victoria contra Mexico pa asina nan logra e prome luga.
Venezuela y Mexico a hunga 11 wega, dunando 9 victoria pa Mexico y dos wega empata.

Uruguay vs Jamaica



Uruguay y Jamaica a wordo elimina for di e Copa America, pero nan a hunga ayera na Levi's Stadion de Santa Clara (EE.UU) e prome wega cu no tin ningun sentido pasobra e wega di ayera tabata pa conoce e tercer y ultimo luga den e lista di Grupo C.
Uruguay tabata busca un victoria cu intencion di lanta e animo den nan ekipo. Nan a warda pa anota nan prome gol den e Copa America 2016 den e wega di ayera. E wega aki tabata e fase final di Uruguay y Jamaica. Nan kier a finalisa e participacion cu un victoria, pero esaki tabata posibel pa solamente un ekipo .

Weganan pa awe

Chile versus Panama



Tin dos dia ta resta pa e fin di fase di gruponan den Copa America Centenario. Chile y Panama ta bay hunga pa defini cual ekipo lo bay hunto cu Argentina pa e rond di Cuart final. E wega aki lo bay wordo hunga na Stadion Lincoln Financial Field di Philadelphia.
Chile a gana contra Bolivia 2 – 1 den e wega polemico unda Arturo Vidal a logra e victoria traves di un pinalti cu el a marca den e wega. Chile a wordo dirigi pa Juan Antonio Pizzi y nan tin 3 punto.
Di otra banda ta Panama, cu a perde contra Argentina 5 – 0, Leonel Messi a hunga den Copa America y el a logra un triplete. Awo Panama lo bay busca e victoria contra Chile.

Argentina vs Bolivia



Argentina lo bay hunga cu Bolivia na e stadion Century Link Field di Seattle. E wega aki lo bay defini e lider di e grupo D den Copa America Centenario
Messi a bin bek y a duna e seleccion di Argentina un bon luga den e Copa America. "La Pulga" manera e ta wordo yama, Messi a demostra den e wega contra Panama cu e ta e miho hungado di mundo.
Nicolás Gaitán, Gonzalo Higuaín y Messi hunto cu henter e ekipo lo bay busca mas punto pa finalisa na un bon luga den e grupo.

Bolivia tin e frustracion di e pinalti cu a duna e victoria na Chile den e wega di siman pasa, e gol di Arturo Vidal ta considera como un robo y pa tal motibo nan no tin motivacion pe wega.

RESULTADO

MEXICO VS VENEZUELA
1 - 1



URUGUAY VS JAMAICA
? - ?



Awe 14 Juni

CHILE VS PANAMA
08: 00 PM
? - ?
ARGENTINA VS BOLIVIA
10: 00 PM
? - ?







ELIMINATORIO

Juni 16 — *Ganador Group A* / *Runner Up Group B*

Juni 18 — *Ganador Group D* / *Runner Up Group C*

Juni 17 — *Ganador Group B* / *Runner Up Group A*

Juni 19 — *Ganador Group C* / *Runner Up Group D*

Juni 21 — *Ganador Group A*

Juni 22 — *Ganador Group D*

15 di Juni: Dia liber
19 y 20 di juni: Dia liber
23 y 24 di juni: Dia liber

Grupo A

Wega	Fecha	Resultado
Merca vs Colombia	3 di juni	0 - 2
Costa Rica vs Paraguay	4 di juni	0 - 0
Merca vs Costa Rica	7 di juni	4 - 0
Colombia vs Paraguay	7 di juni	2 - 1
Merca vs Paraguay	11 di juni	1 - 0
Colombia vs Costa R	11 di juni	2 - 3

Grupo B

Wega	Fecha	Resultado
Haiti vs Peru	4 di juni	0 - 1
Brazil vs Ecuador	4 di juni	0 - 0
Brazil vs Haiti	8 di juni	7 - 1
Ecuador vs Peru	8 di juni	2 - 2
Ecuador vs Haiti	12 di juni	4 - 0
Brazil vs Peru	12 di juni	0 - 1

Grupo C

Wega	Fecha	Resultado
Jamaica vs Venezuela	5 di juni	0 - 1
Mexico vs Uruguay	5 di juni	3 - 1
Uruguay vs Venezuela	9 di juni	0 - 1
Mexico vs Jamaica	9 di juni	2 - 0
Mexico vs Venezuela	13 di juni	1 - 1
Uruguay vs Jamaica	13 di juni	? - ?

Grupo D

Wega	Fecha	Resultado
Panama vs Bolivia	6 di juni	2 - 1
Argentina Vs Chile	6 di juni	2 - 1
Chile vs Bolivia	10 di juni	2 - 1
Argentina vs Panama	10 di juni	5 - 0
Chile vs Panama	14 di juni	
Argentina vs Bolivia	14 di juni	

Sinti emocion di Copa America





UEFA EURO2016 FRANCE



RESULTADONAN DI U. E. F. A. EURO 2016 FRANCE

Diabierna	10.6.	21:00	Group	A	Francia	2	1	Romania
Diasabra	11.6	15:00	Group	A	Albania	0	1	Switzerland
		18:00	Group	B	Wales	2	1	Slovakia
		21:00	Group	B	Engeland	1	1	Russia
Diadomingo	12.6.	15:00	Group	D	Turkey	0	1	Croatia
		18:00	Group	C	Poland	1	0	North Irland
		21:00	Group	C	Germany	2	0	Ukraine

Dialuna	13.6.	15:00	Group	D	Spaine	1	0	Czech Rep.
		18:00	Group	E	Rep Irland	1	1	Sweden
		21:00	Group	E	Belguim	0	2	Italy

SCHEDULE

Tuesday	14.6.	18:00	Group F	**Austria**	vs	**Hungary**	Stade de Bordeaux	Bordeaux
		21:00	Group F	**Portugal**	vs	**Iceland**	Stade Geoffroy Guichard	Saint-Étienne
Wednesday	15.6.	15:00	Group B	**Russia**	vs	**Slovakia**	Stade Pierre Mauroy	Lille
		18:00	Group A	**Romania**	vs	**Switzerland**	Parc des Princes	Paris
		21:00	Group A	**France**	vs	**Albania**	Stade Vélodrome	Marseille
Thursday	16.6.	15:00	Group B	**England**	vs	**Wales**	Stade Bollaert-Delelis	Lens
		18:00	Group C	**Ukraine**	vs	**Northern Ireland**	Stade de Lyon	Lyon
		21:00	Group C	**Germany**	vs	**Poland**	Stade de France	Saint-Denis
Friday	17.6.	15:00	Group E	**Italy**	vs	**Sweden**	Stadium de Toulouse	Toulouse
		18:00	**Group D**	**Czech Republic**	vs	**Croatia**	Stade Geoffroy Guichard	Saint-Étienne
		21:00	**Group D**	**Spain**	vs	**Turkey**	Stade de Nice	Nice
Saturday	18.6.	15:00	Group E	**Belgium**	vs	**Republic of Ireland**	Stade de Bordeaux	Bordeaux
		18:00	Group F	**Iceland**	vs	**Hungary**	Stade Vélodrome	Marseille
		21:00	Group F	**Portugal**	vs	**Austria**	Parc des Princes	Paris
Sunday	19.6.	21:00	Group A	**Romania**	vs	**Albania**	Stade de Lyon	Lyon
		21:00	Group A	**Switzerland**	vs	**France**	Stade Pierre Mauroy	Lille
Monday	20.6.	21:00	Group B	**Russia**	vs	**Wales**	Stadium de Toulouse	Toulouse
		21:00	Group B	**Slovakia**	vs	**England**	Stade Geoffroy Guichard	Saint-Étienne
Tuesday	21.6.	18:00	Group C	**Ukraine**	vs	**Poland**	Stade Vélodrome	Marseille
		18:00	Group C	**Northern Ireland**	vs	**Germany**	Parc des Princes	Paris
		21:00	**Group D**	**Czech Republic**	vs	**Turkey**	Stade Bollaert-Delelis	Lens
		21:00	**Group D**	**Croatia**	vs	**Spain**	Stade de Bordeaux	Bordeaux
Wednesday	22.6.	18:00	Group F	**Iceland**	vs	**Austria**	Stade de France	Saint-Denis
		18:00	Group F	**Hungary**	vs	**Portugal**	Stade de Lyon	Lyon
		21:00	Group E	**Italy**	vs	**Republic of Ireland**	Stade Pierre Mauroy	Lille
		21:00	Group E	**Sweden**	vs	**Belgium**	Stade de Nice	Nice
Saturday	25.6.	15:00	Round of 16 - 1	**2.A**	vs	**2.C**	Stade Geoffroy Guichard	Saint-Étienne
		18:00	Round of 16 - 2	**1.B**	vs	**3.A/C/D**	Parc des Princes	Paris
		21:00	Round of 16 - 3	**1.D**	vs	**3.B/E/F**	Stade Bollaert-Delelis	Lens
Sunday	26.6.	15:00	Round of 16 - 4	**1.A**	vs	**3.C/D/E**	Stade de Lyon	Lyon
		18:00	Round of 16 - 5	**1.C**	vs	**3.A/B/F**	Stade Pierre Mauroy	Lille
		21:00	Round of 16 - 6	**1.F**	vs	**2.E**	Stadium de Toulouse	Toulouse
Monday	27.6.	18:00	Round of 16 - 7	**1.E**	vs	**2.D**	Stade de France	Saint-Denis
		21:00	Round of 16 - 8	**2.B**	vs	**2.F**	Stade de Nice	Nice
Thursday	30.6.	21:00	Quarter-final - 1	**Winner of R16 - 1**	vs	**Winner of R16 - 3**	Stade Vélodrome	Marseille
Friday	1.7.	21:00	Quarter-final - 2	**Winner of R16 - 2**	vs	**Winner of R16 - 6**	Stade Pierre Mauroy	Lille
Saturday	2.7.	21:00	Quarter-final - 3	**Winner of R16 - 5**	vs	**Winner of R16 - 7**	Stade de Bordeaux	Bordeaux
Sunday	3.7.	21:00	Quarter-final - 4	**Winner of R16 - 4**	vs	**Winner of R16 - 8**	Stade de France	Saint-Denis
Wednesday	6.7.	21:00	Semi-final - 1	**Winner of QF - 1**	vs	**Winner of QF - 2**	Stade de Lyon	Lyon
Thursday	7.7.	21:00	Semi-final - 2	**Winner of QF - 3**	vs	**Winner of QF - 4**	Stade Vélodrome	Marseille
Sunday	10.7.	21:00	Final	**Winner of SF - 1**	vs	**Winner of SF - 2**	Stade de France	Saint-Denis

#EURO2016

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Mama ta nos miho amiga. Su amor pa nos ta sin limite. Den temponan dificil e ta mescos cu un baranca balente y fuerte ta duna nos calor y seguridad. Nunca nos ta bati envano na su porta. Semper e ta para cla pa nos cu conseho y hecho. E ta nos dushi refugio.

Cu imenso tristesa na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios su boluntad nos ta participa fayecimento di:
Nos mama, omachi y ruman stima



Sra. Cosme Diana Franken-Franken

*Viuda di Ignacio Cecilio Franken

Na nomber di:
Su yiunan:
Iilia y Monty Lopez-Franken
Arlo y Juli Franken-Thode

Nieto/anan:
Dyonne Lopez
Olgienne Lopez y Jeann-pierre Cruz
Jilianne Lopez
Angelo Franken
Arlette Franken

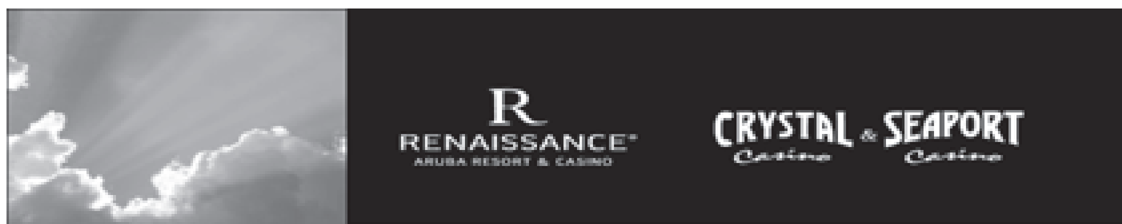
Bisanieta stima: Dyamara Lopez

Rumanan: †Luisa y Eddie Toppenberg-Franken y famia
†Olga Franken y famia
†Angelica y +Ben Trappenberg-Franken y famia
Vera Franken y famia
†Pool Franken y famia
Fransisco y Mariska Franken-Quandus Y famia na Hulanda
Sra. Vda. Margo Maduro- Franken y famia
Martin y Detta Franken-Quandus y famia na Hulanda
Annie y Chemie Kock-Franken
Salvador y Martina Franken-Bikker y famia

Su swa y cuña nan:
† Sixto Franken y famia
†Rey y +Favia Franken-Montaner y famia
†Susana y Frans mackay y famia na Hulanda
Ina Mercelina y famia na Hulanda
Beca y Julian Martina-Mercelina y famia na Corsow
Sra. Vda. Aura leonard-Mercelina y famia na Corsow
Theo mercelina y famia na Sto. Domingo

Su Ihanan:
Marcia Everon-Farro y famia
†Manchi Trappenberg

Su sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, amigonan, bisiñanan y demas famia na Aruba, Hulanda Corsow, Sto. Domingo y ta invita pa asisti na acto di entiero cual lo wordo anuncia despues.





Gerencia y Personal di Renaissance Aruba Resort & Casino tin e tristo deber di anuncia fayecimento di nos colega:

Dennis Oscar Tearr
Na bida bartender na Crystal Casino

Alabes nos ta manda nos palabranan di condolencia na Eldon Tearr, Painter cu fayecimento di su ruman.

Cu Dios duna forsa y consolacion na Eldon y demas famia den e momentonan dificil aki.

Cu Dennis sosega na paz.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Señor ta mi wardador
Mi no tin falta di nada
Den cunucu di yerba berdé
E ta pone mi sosega
E tahibami na awa tranquil
Pa mi bolbehañaforza.

Cu inmenso tristeza na nos curazon,pero conforme cuboluntad di Diosnos ta participafayecimientocristian dinos-Mama, Wela, Ruman y Tanta Stima

Sra.vda Melinda Maria Cortes Spencer



Mihorconoci como Mechi,
Tantan, Tanti
Casa di † Ignacio (Bubi) Cortes
* 10 December1930
† 11 Juni2016

Nanomber di su yiunan:Julian y Sra Lydia Holmond
Nelson y Sra Maritza Cortes
Miguel Cortes

Nieta y Nietonan:ShawnHolmond, JessleenCortes, Nelson Cortes, Stacey Cortes

Mama di su Nieta: Josefina Rodriquez
Mama di su Nieta; MavelineVrolijk

Manera nieta y nieto: SueAnne, Anthony y Yiunan
Gregory, Chantal y Yiunan

Rumannan: Sr Walter Spencer
Sra† Ninita y † Edgar Delannoy y Famia
Sr † BernardToppenberg y Famia
Sra † Aura y † Johannes Lake y Famia
Sr † Hubert Spencer y Famia
Sra † Consuelo Spencer y Famia

Cuña y Swanan† Soña Cortes
Nelson Cortes na Uruquay
Yamandu Cortes na Venezuela

Suegro y Suegra: Anselmo y Ofelia Tromp

Su Ihanan: Ruby Rafael, Richard Holmond, Maikel Quant

Su amiganastima: Lourdes Smouther, Ivonne y Dominico Tromp

Comernan: IvyPietersz na Hulanda
Catarina Antonette na Aruba
LuchiHolmondToppenberg
Comper: Edgar D elannoy

Amiga di cas: JackyOduber

Tur su subrina y subrinonan na Aruba,Corsow, Hulanda,y Uruquayprima y primonan na Aruba Corsow y Hulanda, comer y compernan na Aruba y Hulanda,Bisiñanan, Amiganan di CasFamiananCortes, Spencer, Toppenberg, Holmond,Tromp, D'aguiar, Rodriquez, Vrolijk, Delannoy, Lake, Cardoze, Escalona, Kock, Henriquez, Tjien A Kwoei, Quant, Pietersz, Picus, Eupfrosina, Boekhoudt na Corsow,Rincones. Croes, y demás Famianan na Aruba, Corsow, Hulanda, y Uruquay

Lo aprecia presencia di famia, bisiña, amiganany conocirnan-paasisti na acto di entiero cual tatuma Lugar Diahuebs16 Juni 2016 pa 11:00 di mainta Saliendo for di Misa Fatima na Dokotapa santana Katholica na playa.E resto nan mortal lo ta reposa di 9'or di mainta den Misa Fatima na Dokota.
Adres pa condolencia:
Diaranson 15 di Juni 2016 di 7'or pa 9'or di anochi na Royal Funeral Home
Despues di entiero nos no taricibibishita di condolencia na cas.
Nos disculpa si den nostristesa nos por a lubida unfamia y conocirnan

.

Peace I Leave with You ….' If you loved Me, you would rejoice that I am going to the Father, because the Father is greater than I.
John 14

With deep sympathy we announce the passing away of our beloved brother, uncle, great uncle and great great uncle and cousin:



Dennis Oscar Tearr

*09-01-1957 - †09-06-2016

Left to mourn are his :

Companion : Antoinise Dimanche
As children : John Dimanche
Remyska Dimanche
Sisters : Elfrida Philipps-Hodge & family
Madeline Philipps & family
Elsa Philipps
Estaella Tearr
Patricia Joseph-Tearr & family
Gertie Berkel-Tearr & family
Gwendoline Tearr & Family
Brothers: Paul Tearr & family
Carlton Tearr
Alvin Tearr & family
Eldon Tearr
Lloyd Tearr & family
Close friends : Robert Dankerlui
Diederik Kemmering
Candace Dow
Alicia Pritchard
All friends from the Renaissance Resort & Casino
Management : Freddy Starke , Ben Esguerra and also neighbours
Relatives : Tearr, Philipps, Brown, Eddie, Henriques, Timber, Dupersoy, Vanterpool, Dankerlui, Kemmering, Dimanche, Dow, Bouwers.

We apologize if during our grief we forgot to mention any family members or friends.

The funeral will take place on Wednesday June 15th , 2016 at St. Teresa Church in San Nicolaas.
The body will be laid out from 1-3 pm following by a service.
Cremation service will be held at Aurora Funeral Home.

Opportunity for condolences will be on Tuesday June 14th , 2016 at Aurora Funeral Home from 7 to 9 pm.

After cremation service we are sorry we can't receive any condolences.

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada, dencunucu di yerba berde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi naawatrankil, pa mi bolbehayaforza.
Salmo: 23.1

Cu inmensotristezananoscurazon, peroconforme cu
boluntad di Dios nos ta participafayecimento di:



Petronilia H. JansenRasmijn

Mihorconocicomo:Jet
* 07-06-1946 † 09-06-2016
Acto di entiero lo wordoanunciadespues.

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

A bai descansa den brasa di Señor:



Franklin Norwin Fernandes Pedra

*10-11-1979 †13-06-2016

Acto di entiero lo wordo anuncia después.

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23
Cu duele den nos curason, nos ta participa cu a bay laga nos :



Juan de Jesus Krosendijk

Vdo. di † Maria Teresa Sandoval
y tata di †Don Ramon Krosendijk
*05-02-1929 - † 12-06-2016
Na nomber di :
Su suegra : Maria Lampe
Nietonan : Asdrubal Krosendijk y Ana Garcia
Braulio Krosendijk
Rodrigo Krosendijk y Gianny Geerman
Gabriela Krosendijk y Marco Olazabal
Su bisabietonan: Tessa, Sabrina y Daniel Krosendijk na Hulanda
Leonardo, Alan y Rafael Krosendijk
Justin Krosendijk
Su ruman :
Sra. Vda. Fina Bikker- Krosendijk
Su Cuña :
Sra. Vda. Nene Krosendijk- Bikker
Sobrinonan : Alfonso Bikker y famia
Ina y Rafael Marin y famia
Rita y Candy Peña y famia
Maria y Teofilo Figaroa y famia
Martina y Salvador Franken y famia
Sra. Irena Maduro
Olga Croes – Krosendijk y famia
Edwina Tromp – Krosendijk y famia
Sixto y Silvia Krosendijk y famia
Ramiro y Rosa Krosendijk y famia
Reina y Alex Geerman y famia
Maritza y Ronnie Hernandez y famia
Vivian y Juancho Jacobs y famia
Miriam y Martin Croes y famia
Nico Vrolijk y famia
Ilario Vrolijk y famia
Amistadnan : Sra. Libia Lampe –Croes y famia
Sra. Teresa Dake y famia
Demas famianan: Krosendijk, Krozendijk, Bikker, Lampe, Garcia Corona, Geerman, Olazabal, marin, Peña, Figaroa, Franken, Jacobs, Croes, Tromp, Vrolijk, Hernandez, Maduro, Schra na Hulanda, Sandoval, Rojas, Nivar, Holguin na Sto.Domingo

Ta invita pa e acto di condolencia y despedida na Aurora Funeral Home cual lo tuma lugar diabierna 17 di juni 2016 di 2'or pa 4'or di atardi y despues pa Santana Central Sabana Basora.

Lo tin un box disponibel pa un bon causa.

Nos disculpa pero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sos-ega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

A bay descansa inesperadamente den brasa di Señor:



Sra. Emerenciana Mathilda Rosario Navarro

Mihor conoci como "Kirsi"

Na nomber di su :
Esposo: Alfred Mathilda

Jiunan: Carlos Alberto Mathilda
Estefani de Ferrera Mathilda
Joselin Mathilda

Nietonan:
Fredi Angel Mathilda (Sto.Dom)
Yenessi, Yeinelly, Moiseslyn
Angel Uriel (Aruba)
Angel, Isael

Mama: Luz Navarro (Sto.Dom)

Ruman: Giovani Rosario (Sto.Dom)

Subrinanan: Mirla Rocio Rosario (Sto. Dom)
Jenifer Rosario (Sto.Dom)
Amauri Rosario (Sto.Dom)

Swa & Cuñanan:
Ina Laurens y famia (Corsow)
Remiro Mathilda y esposa
Dora Figaroa y famia
Ica Mathilda y famia
Marciano Mathilda y famia
Roque Mathila y famia
Ronald Mathilda y juinan

Amigo(a)nan di cas:
Nieves & Felix, Benita, Milano, Judith, Daniela, Betty Burgos, Greg Milano, Diana Wever.
Su sol stima: Gregori Milano

Demas famia: Navarro, Rosario, Jiminez, Mathilda, Laurens, Wernet

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sos-ega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

A bai descansa den brasa di Señor:



Sr. Abraham Toribio Otilio Gomez

Mihor conoci como "Tijon"
*16-04-1955 -
†13-06-2016

Na nomber di su
Mayornan:
† Meinhardt & †Anna Gomez-Hernandez

Rumannan:
Casimiro & Jane
Gomez-de Cuba
Eddy & Nieves Gomez-Colina
Cosmé & Mirna Gomez-Koolman
Arturo & Maria Gomez-Tromp
†Stella & Hern
Heide-Gomez
Beatrix & Rudolfo Bareño
Irma & Hyacintho Everon-Gomez
Alfonso & Ada Gomez-Croes
Vera & Rafael Lacle-Gomez
Reynaldo & Betty Gomez-Fuentes
Lucia Kock y famia
Randolph Bareño & Berlinda Engelhardt
Su Iha: Widalys Gomez

Su amiganan: Patricia & Karina
Sobrino y sobrinanan, tanta y omonan, primo y primanan, amigo y amiganan, bisiñanan

Demas famia: Gomez, Hernandez, de Cuba, Colina, Koolman, Tromp, Heide, Bareño, Everon, Croes, Lacle, Fuentes, Kock, Engelhardt, Havertong, Boekhoudt.

Ta invita pa asisti na acto di entiero cu lo tuma lugar diaranzon 15 juni 2016 for di 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home. Después lo Sali pa Santana Central di Sabana Basora.

Nos ta pidi nos disculpa cu después di entiero nos no por bishita di condolencia na cas.



Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Cu inmenso tristesa nos ta anuncia fayecimiento di:



Sr. Civilis Jose Wever

Mihor conoci como "Chibi"
*26 mei 1932
†11 juni 2016

Na nomber su
Estimada Esposa:
Bencha Wever-Villasmil

Yiunan: Giselle
Tania
†Jalitza
†Melisandra

Nieto(a)nan: Maikito & Lientje
Krystelle & Edward
Ixchelle
Curtney
Melissa & Alexander

Bisanieto(a) Makeda Profet
Nate Bremo
Jahson Geerman

Swa & Cuñanan: Armando Villasmil
Alberto Villasmil
Toña Borrow-Villasmil

Suegro: Michel Profet

Prima(o)nan, sobrina(o)nan, ihanan, amigo(a)nan, bisiñanan, ex-coleganan, conocirnan
Demas famianan: Wever, Villasmil, Diaz, Harms, Profet, Arends, Solagnier, Rondon, Pichardo, Dirksz, Irausquin, Castro Maraugo.

Ta invita pa asisti na acto di entiero cu lo tuma lugar diabierna 17 juni 2016 for di 2'or pa 4'or di atardi na………………

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home diahuebs 16 juni 2016 for di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos ta pidi nos disculpa cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas y tambe despensa nos si nos por a lubida un of mas famia den nos tristeza.

Enbes di flor of krans lo tin un box disponibel di Aruba Hart Stichting.

Ditto Acosta:

SV R.C.A lo haci tur posibel pa mantene su titulo di campeon





ORANJESTAD - “Pa loke ta e team mes nos ta preparando hopi bon. Nos a train henter siman, nos a hunga diabierna, nos a train awe diadomingo mainta, nos ta train dialuna y diamars pa e team ta optimal prepara pa diaranson awo”, asina Roland “Ditto” Acosta, Presidente di SV RCA a duna di conoce despues



di e Reunion Tecnico cu Arubaanse Voetbal Bond diadomingo mainta.

Pa locual ta e organisacion mes, SV RCA ta haciendo un esfuerso grandi. Prebenta di ticketnan di entrada ta cuminsa dialuna 5:00pm na clubhuis di RCA mes. Lo regala algo pa e prome 100 fanaticonan cu cumpra nan carchi di entrada.

Diaranson awor lo tin High Performance cu lo percura pa zonido, mientras cu DJ Sky di Hulanda ta bin Aruba specialmente pa anima e fanaticonan durante e wega di final. Pues ta mustra di lo bira un ambiente grandi!

“Despues di un campeonato intensivo y largo, mi ta kere cu ambos ekipo tin e parti di cansancio. Atrobe tin e parti fisio pa traha cu e hungadonan pa trece nan bek. E parti mental pa nos esey no ta un problema, pasobra di e ultimo 6 añanan, SV RCA tabata 5 biaha den final, pues por bisa cu e mesun nucleo di e ekipo lo ta esunnan hungando e final, pues mente ta fiha pa yega final. Pues directiva tin pleno confiansa cu e ekipo aki ta bon prepara”, segun Ditto Acosta a afirma.

E invitacion ta bay na tur fanatico di SV RCA pa cumpra nan carchi di entrada tempan pasobra tur cos ta mustra cu diaranson awor e stadion lo ta completamente bendi y lo no por bende mas carchi di entrada na porta. Stadion Guillermo P. Trinidad lo habri porta pa 6:00pm mientras cu e wega di futbol mes lo start pa exactamente 8:00pm.

A funda SV Racing Club Aruba (RCA) dia 15 di februari 1934.
E ekipo a sa di crece den e ultimo 82 añanan te bira un organisacion di riba 300 futbolista. Nan ta parti den division di infantil, hubenil, hoofdklas, damanan, 35+, 40+ y 50+. Roland “Ditto” Acosta ta Presidente di e organisacion, mientras cu Veron Albertsz ta e Director Tecnico di e ekipo di 25 futbolista cu ta hunga den e division di Honor.



Historia a conta nos cu den pasado, e ekipo di RCA a logra titula campeon den diferente liga na Aruba na 33 ocasion. E ekipo di RCA ta e prome campeon di pais Aruba na aña 1986 y ta e prome team di Aruba pa bira campeon Antiano na aña 1966. E ultimo biaha cu SV RCA a bay cas cu e trofeo di campeon tabata den e campeonato di aña 2015, e tempo ey contra SV Estrella.

SV RCA ta conta cu sosten di su patrocinadonan Big Wheel Lottery y Powerade (Tropical Bottling Company).❏



